

LA MUJER <sup>30-2</sup>  
EN SU CASA

12-3

LABORES \* MODAS \* TRABAJOS ARTÍSTICOS

AÑO XXXII - NÚM. 382



EDREDÓN Y ALMOHADA PARA CUNA

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIÈRE, S. A.  
MADRID

Cafés del Brasil por toda España



EXIGID LOS CAFÉS DEL BRASIL  
SON LOS MÁS FINOS Y AROMÁTICOS

"CASAS BRASIL"  
BRACAFÉ

Jarabe

Primera Dentición

Delabarre



CALMANTE  
INFALIBLE

FACILITA la salida de los dientes  
PREVIENE Ó HACE DESAPARECER  
los sufrimientos y todos los acci-  
dentes de la primera dentición

Exigir el nombre Delabarre

Establecimientos FUMOZE, 78, Fg St-Denis, Paris

SIN  
NARCÓTICO

**C L O R O - A N E M I A**

**PÍLDORAS**

y JARABE

**BLANCARD**

IODURO de HIERRO INALTERABLE

ESCRÓFULAS, DEBILIDADES  
COLORES PÁLIDOS  
LINFATISMO, RAQUITISMO

BLANCARD, 64, Rue de La Rochefoucauld  
PARIS

APROBACIÓN DE LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS

con el **KIPSOL**

Debe evitarse  
puede curarse

2 ó 7  
Píldoras  
al día.

ninguna  
incompa-  
tibilidad.

**RESFRIADO**

**GRIPE**

**TOS**

BLANCARD - PARIS  
64, Rue de La Rochefoucauld, 64.

**TENTACION**

Perfume  
Femenino



AGUA COLONIA



LOCIÓN

*Tentacion*

Tono Florido: Perfume de día, propio para  
paseo, visita, teatro.



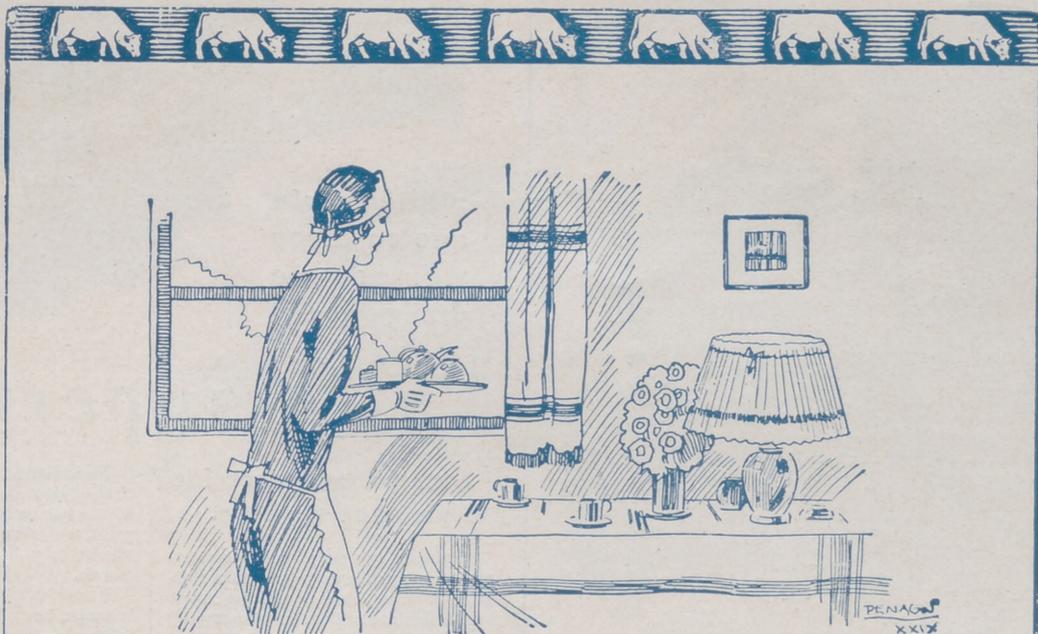
EXTRACTO  
MODELO LUJO



EXTRACTO  
MODELO CORRIENTE

Tono Arabesco: Perfume de noche; seduc-  
tor, embriagador, ínfimo...

PERFUMERÍA PARERA BADALONA



## A TODAS HORAS

del día y de la noche, en todos los climas y épocas del año, en el preciso instante en que la necesite, la leche condensada marca

# LA LECHERA

la más rica en crema y vitaminas, le ofrecerá siempre la máxima garantía de pureza y calidad. Bien dice el refrán popular:

HAGA FRIO O CALOR

LA LECHERA ES SIEMPRE

SIEMPRE LA MEJOR

Sociedad Nestlé, A. E. P. A. (Sección E<sup>o</sup> 11 ),  
Vía Layetana, 41, Barcelona, remitirá gratuitamente a quien  
lo solicite un ejemplar del lujoso folleto, titulado "El encanto del Hogar"

# ¿Cómo Se Consigue El Amor?



Antes Ningún Hombre Me Hacía Caso.  
Ahora Todos Quisieran Casarse Conmigo.  
Ya He Podido Escoger.

—Es interesante—dice la señorita Concepción Derma—lo que sucede con el pensar de los hombres. Durante mi juventud, de los 18 a los 30 años, ningún hombre se acercó a mí amorosamente. Pasé desapercibida para todos ellos a pesar de que mi figura no era despreciable. Pero ahora me doy cuenta de que poseía un defecto, del cual yo misma ignoraba su trascendencia.

Mi cutis estaba siempre reluciente y grasoso, y además algunos barros y espinillas lo afeaban bastante. Por más que probé de sustraerme a estos defectos, ningún producto de los probados me había dado resultado. De esta forma llegué a los 30 años desesperada de que ningún hombre fijase en mí su atención. La idea de que pudiese quedarme soltera me horrorizaba. Así lo dije un día en confidencia a una amiga mía que era admirada y adulada por muchos jóvenes de buena posición.

Mi amiga se echó a reír: ¡¡Claro que no vas a encontrar novio con esa cara!!—me dijo—. ¡¡Vente a mi casa y ya verás tú!! Efectivamente. Delante de su tocador empecé el nuevo tratamiento com-

pleto de Gran Belleza «RISLER», o sea el uso de la Crema de Noche, Crema de Día, Colorete en Crema y Polvos de Arroz «RISLER».

Al salir a la calle sola, casi me dió vergüenza, pues todos los hombres que a mi paso se cruzaban me miraban extasiados y muchos se acercaron a mí para galantearme.

Lo que no había conseguido a los 18 años lo conseguí a los 30: un cutis finísimo, bello y joven, y ser admirada por todos. Desde aquel día, y siguiendo el tratamiento de Gran Belleza «RISLER» (productos norteamericanos de fama mundial), compuesto solamente de la Crema de Día, Crema de Noche, Polvos de Arroz y Colorete en Crema «RISLER», ya no he tenido más preocupaciones por miedo a quedarme soltera. Mi único anhelo fué el de escoger bien, de entre los muchos jóvenes que me solicitaron, uno de ellos para marido. Y gracias a la transformación de belleza y juventud que obtuve en mi cutis con los Productos de Gran Belleza «RISLER», hoy gozo de un amor y una felicidad completas.

NO GASTE DINERO EN BALDE

Pida muestras gratis y una receta que le hará para usted sola el Dr. Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello etcétera. Dirigirse al Concesionario para España, Sr. J. P. Casanovas. Sección 45<sup>a</sup> Ancha, 24. BARCELONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

# RISLER

THE RISLER MANUFACTURING Co.-New York, Paris, London

«RISLER» Publicity N.º 823



¿Quién diría que en otros tiempos me desfiguraba el

## Vello superfluo?

Ahora ha desaparecido ya para siempre.

Al verme ahora con mi cutis claro, terso, perfecto, nadie diría que estaba obligada en otros tiempos a velarme la cara para esconder el vello y los odiosos pelos superfluos que libre y abundantemente crecían. Durante muchos años fué para mí la vida una tortura. Como joven esposa de un oficial destacado en la India, pasé humillantes vergüenzas y sufrí agonías mortales. Tenía bigotes muy visibles y casi la barba entera. De nada me sirvieron cuantos remedios empleé para extirparlos; ni aun la electrólisis, tan cara y dolorosa, surtió efectos; unos días de alivio y pare usted de contar. El horrible vello brotaba más vigoroso que nunca en mi cara y en mi cuerpo.

Luego, casi en un día, desaparecieron las nubes y mi horizonte se iluminó. Salvó mi marido la vida a un soldado indostán, que, agradecido, le confió el secreto que celosamente guarda su religión, y que les da a sus mujeres los medios para librarse hasta de los rastros de vello y pelo superfluo.

Con la desesperación en el alma lo probé yo también, y desde aquel día, y han pasado ya muchos años, ni por asomo me he vuelto a ver un pelo superfluo. Durante muchos meses me miraba atentamente todos los días, sin atreverme a esperar en el milagro; afortunadamente, era una realidad: me había librado para siempre de tan horrible deformidad y me había convertido en otra mujer.

Desde entonces he comunicado a muchas señoras mi experiencia, y nunca fallado este remedio secreto. En todos los casos, por graves que fuesen, ha sido liberación y ha devuelto la paz y alegría.

Si también usted sufre, permítame que le ayude. Le contaré lo mucho que he sufrido y le descubriré el secreto que me ha salvado. Lo haré con mucho gusto y gratuitamente, si me manda usted el siguiente cupón, o una copia del mismo, con su nombre y señas. Dígame también si es casada o soltera, y envíe un sello de 40 céntimos para los gastos de correo.

Dirija su carta a FREDERICA HUDSON (Bajo. M 18) n.º 9, Old Cavendish Street, LONDRES, W. 1 (Inglaterra).

Me mandará usted este CUPÓN GRATUITO, o copia del mismo con su nombre y apellidos y señas de su domicilio, uniendo un sello de 40 céntimos.

Señora Hudson: Sírvase mandarme instrucciones detalladas e informes gratuitos para la extirpación de vello y pelo superfluo.

Señas: FREDERICA HUDSON (Bajo. M 18), n.º 9, Old Cavendish Street, LONDRES, W. 1 (Inglaterra).

**NOTA IMPORTANTE.**—La señora Hudson pertenece a una familia de alta sociedad, y es la viuda de un distinguido oficial del Ejército inglés. Puede usted, por consiguiente, escribir con entera confianza a la dirección arriba indicada, donde se halla establecida desde 1916.

## OBRAS RECOMENDADAS

**GEMELAS** (novela), por M. Maryan, con cubierta en tricromía.—Precio: 4,50 pts.

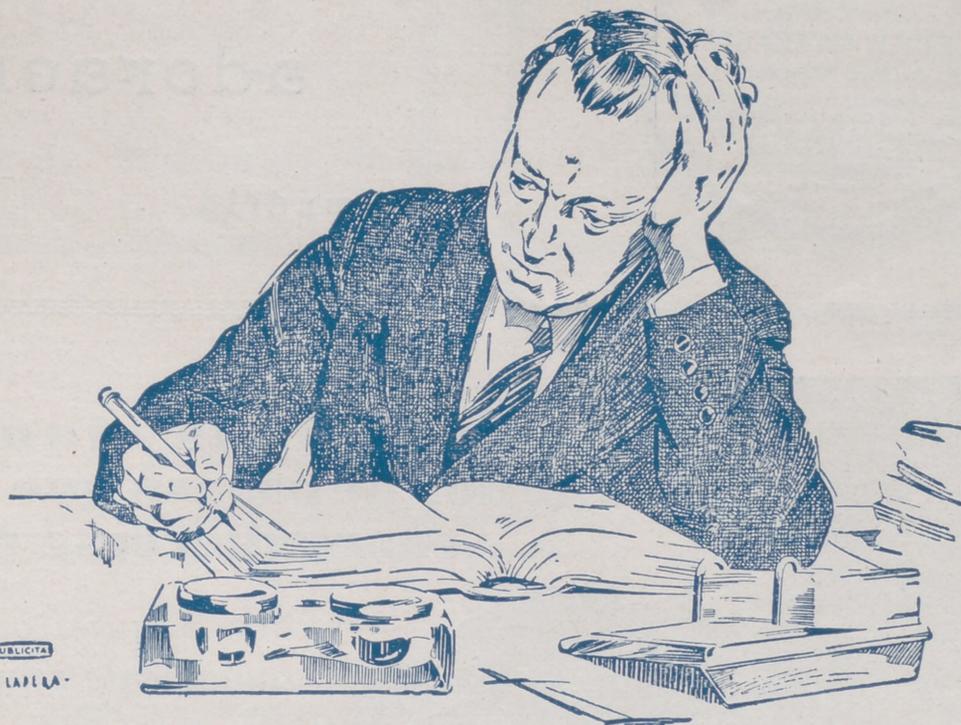
**EL ERROR DE ISABEL** (novela), por M. Maryan, con magnífica cubierta en cuatro colores.—Precio: 4,50 pts.

**JUAN DE LAS NIEBLAS** (novela), por Charles Foley.—Precio: 3,50 pts.

**TUTOR** (novela), por Charles Foley.—Precio: 3,50 pesetas.

**EL ARTE DE AGRADAR**, por la Condesa de Araceli de la Sierra.—Precio: 3,50 pts.

Los precios son franco de porte y certificado. Dirigir los pedidos a la Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A., Núñez de Balboa, 25.—Apartado 56. Madrid.



## Cuando el trabajo agobia...

Llegando a quebrantar la salud, no bastan estimulantes de efecto pasajero y contraproducente. Precisan alimentos compensadores de las fuerzas perdidas que suministren al organismo el brío y la energía que le hacen falta. Si atraviesa usted por uno de esos críticos periodos de abatimiento TOME NESCAO, alimento sano, apetitoso, positivamente nutritivo y fácil de asimilar y con las garantías de pureza y calidad de todos los productos NESTLÉ.

# NESCAO

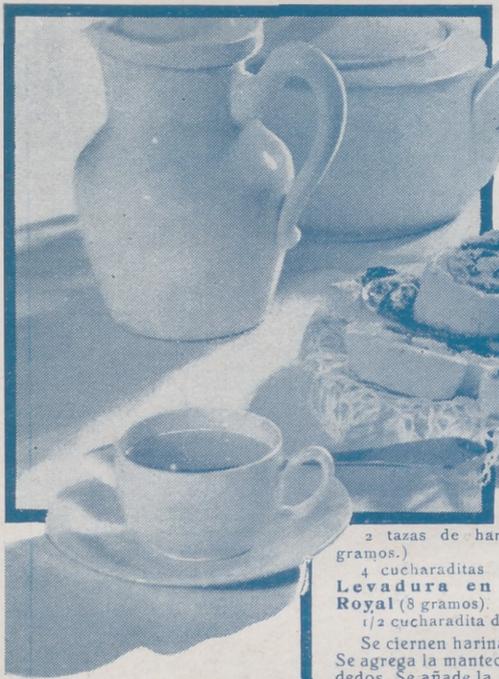
PRODUCTO NESTLÉ

Pida librito y muestra a  
**SOCIEDAD NESTLÉ, A. E. P. A.** (Sección E 11).  
 Vía Layetana, 41  
 Barcelona



DATA de 1849 París  
**PUREZA DEL CUTIS**  
 — LAIT ANTÉPÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
 ó Leche Candès  
 pura ó mezclada con agua, disipa  
 PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
 SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
 ARRUGAS PRECOCES  
 EFLORESCENCIAS  
 ROJECES.  
 Pone y conserva el cutis limpio y terso  
 Casa CANDÈS B<sup>e</sup> St-Denis, 16

modas sombreros  
**adoración**  
 madrid calle prado, 4  
teléf. 14226



## ¡He aquí unos riquísimos «Rollo de pasas» que V. puede enorgullecerse de hacer

*Son exquisitos y de costo  
sumamente económico*

¡Una de las más deliciosas golosinas para el desayuno o el te! Sáquelos del horno cuando la pasta haya tomado un ligero color tostado y sírvalos antes que se enfrien, ¡son tan ricos!..

No tema fracasar: siguiendo las instrucciones que da la receta y empleando siempre la levadura en polvo "ROYAL" podrá hacer pastelería económica, sana y exquisita. Compre un bote de "ROYAL" hoy mismo.

- ROLLOS DE PASAS**
- 2 tazas de harina (250 gramos.)
  - 4 cucharaditas rasas de Levadura en polvo Royal (8 gramos.)
  - 1/2 cucharadita de sal.
  - Una cucharada rasa de mantequilla (15 gramos.)
  - Una cucharada rasa de manteca (15 gramos.)
  - 1/2 taza de leche y agua mezcladas, o algo más.

Se ciernen harina, Levadura en polvo Royal y sal. Se agrega la manteca y la mantequilla, mezclándolo con los dedos. Se añade la leche lentamente y se revuelve todo. La cantidad de leche usada, será la necesaria para formar una pasta suave que no se pegue a los dedos. Se pone la masa encima de una mesa enharinada y se trabaja muy poco, pasándole después el rodillo hasta extenderla a menos de un centímetro de espesor. Se derriten los 30 gramos de mantequilla y se echan por toda la masa, esparciendo de la misma manera, 1/2 taza de azúcar, la canela, las pasas y pasas de Corinto. Se enrolla como para brazo de gitano. Se corta en pedazos con un cuchillo bien afilado y se colocan en una lata engrasada. Se unta la superficie con yema de huevo, batida con agua y se meten en un horno no muy fuerte por espacio de 20 a 30 minutos.

(Véase crema para rellenar en el librito Royal)

LEVADURA EN POLVO  
**ROYAL**

**Apartado 133 - SAN SEBASTIAN**

*Sírvase enviarme gratis el nuevo librito de recetas «ROYAL».*

Nombre .....

Dirección .....

Población ..... L.M.-09

*La taza de medida para todas las recetas «Royal» debe ser de 1/4 de litro.*



## LOS TRES MEJORES LIBROS DE COCINA

POR EL GRAN COCINERO JUAN MARQUÉS

### LA COCINA PRÁCTICA

Comer bien y económicamente lo conseguirá con este libro, que contiene variadas fórmulas para hacer entremeses, purés, cremas, salsas, huevos, macarrones, fritos, ensaladas, cock-tails, etc.; platos de pescado, carne, aves, etc., etc., y extensos capítulos sobre cocina vegetariana.

Rústica: 5 ptas.    Encuadernado: 6,50.  
(Por correo, 0,50 más.)

### CONSERVAS ALIMENTICIAS

Con escogidos procedimientos modernos para conservar carnes, pescados, frutas, legumbres, huevos, etc., etc. Utilísimo manual, principalmente para los que viven en el campo o pequeñas poblaciones, donde pueden adquirir, en épocas de abundancia, por poco precio, lo que fuera de estación resulta excesivamente caro.

Rústica: 5 ptas.    Encuadernado: 6.  
(Por correo, 0,50 más.)

### LOS DULCES DE COCINA

Contiene recetas para componer toda clase de postres, puddings, cremas, flanes, pastas, tartas, compotas, mermeladas, helados, etc., etc.  
¿Qué señora de su casa o joven no siente placer haciendo exquisitos postres? Son más sanos y saben mejor que los comprados en las confiterías.

Rústica: 5 ptas.    Encuadernado: 6,50.  
(Por correo, 0,50 más.)

Pídalos en las Librerías, o a CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A. - NÚÑEZ DE BALBOA, 25. MADRID

# LA MUJER EN SU CASA

OCTUBRE 1933

Año XXXII - Núm. 382

REVISTA MENSUAL  
DE

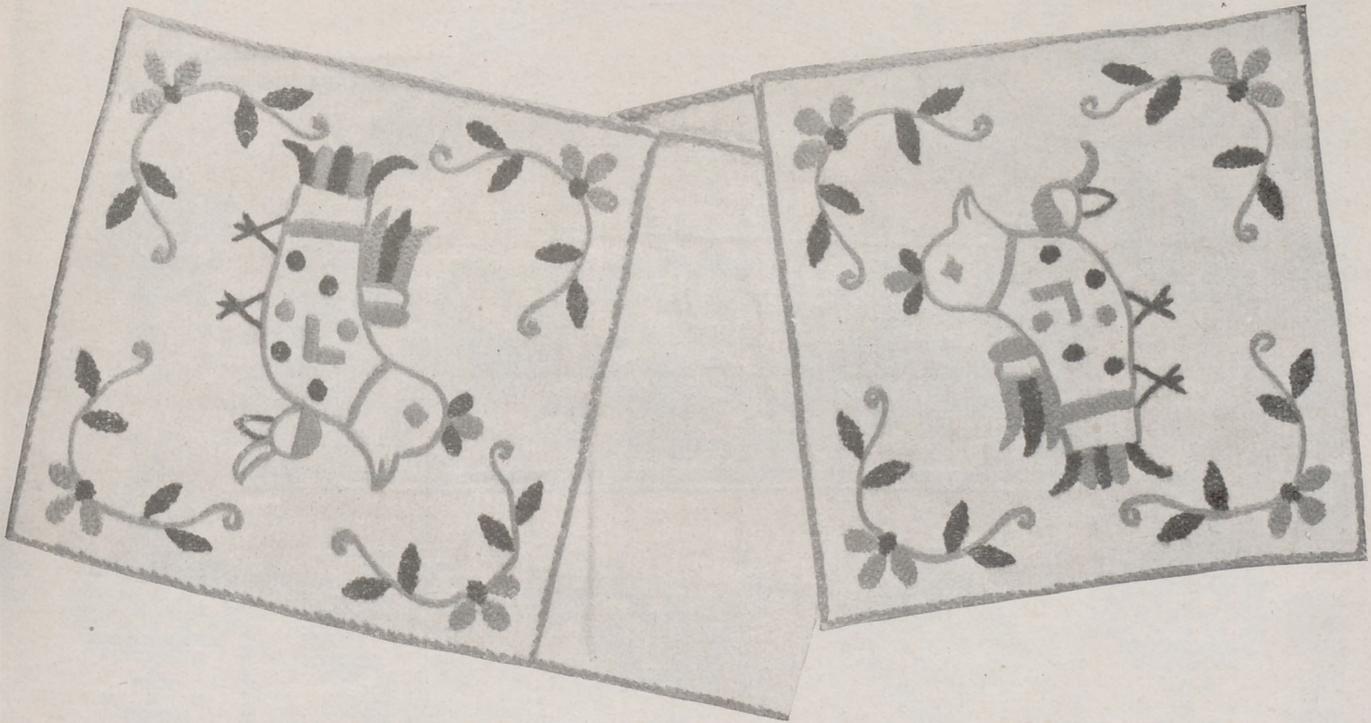
LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTÍSTICOS, ETC.

Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A.-Núñez de Balboa, 25.-Apartado 56, Madrid.

Labor empezada núm. 382

## ALFORJAS ESTILO LAGARTERANO

Accesorios que acompañan a la labor empezada para las suscriptoras de la actual 3.<sup>a</sup> edición y de las anteriores 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup>. Tela antigua dibujada, lanas para el bordado. Precio de esta labor, 3 pesetas. Envío, 0,50.



ESTAS alforjas, que sirven principalmente para guardar la labor, se colocan hoy en las casas en el respaldo de una butaca, en los brazos de la misma, sobre una mesita, etc., siendo prácticas y al mismo tiempo decorativas.

El dibujo y los colores que adornan esta labor se han elegido en puro estilo lagarterano.

Los perfiles se hacen a punto de tallo, y las partes tupidas con puntadas largas cruzadas en sus extremos, punto clásico en los bordados lagarteranos, del que se envía en el empaque para que las suscriptoras no tengan ninguna duda al ejecutarle.

Las cuatro hojas de las ramas de las esquinas y el corazón de la flor, se hacen con lana

amarilla; el resto del adorno se borda con lana azul.

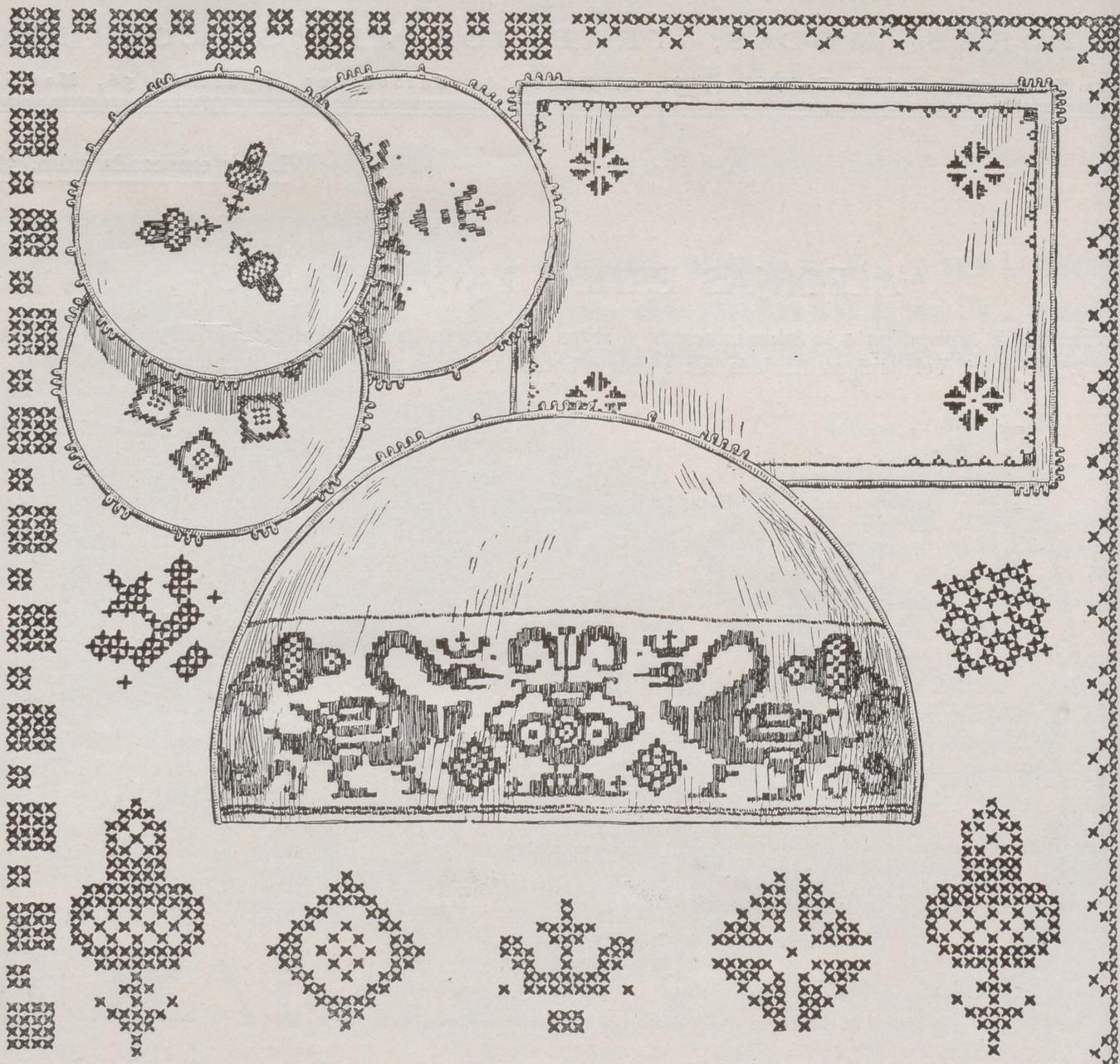
Dos hojas de la cresta del pájaro, cuatro bodiques del cuerpo, las patas, la pluma del centro del ala, tres plumas de la cola y el arco de la parte de delante, se hacen con la lana amarilla; el resto del pájaro, con la lana azul.

Los dos lados bordados se colocan en los extremos de la tira lisa para formar los bolsillos de la alforja; y tanto los bolsillos como los extremos que quedan de la tira, se perfilan con punto de tallo, que se hace con la lana azul.

Resulta ésta una labor sencilla, práctica, útil y al alcance, en su ejecución, incluso para que la hagan las niñas pequeñas aun no acostumbradas a labores.

# VARIAS LABORES

## El bordado de punto de cruz



FIGS. 1, 2, 3, 4 y 5.—CENTROS, MANTELILLO, CUBRETETERA, ADORNADOS CON PUNTO DE CRUZ.—Un centro, preparado, 4,50 pesetas. Envío, 0,50.—Fondo de bandeja, preparado, 9 pesetas. Envío, 0,50.—Cubretetera, preparada, 22 pesetas. Envío, 0,50.

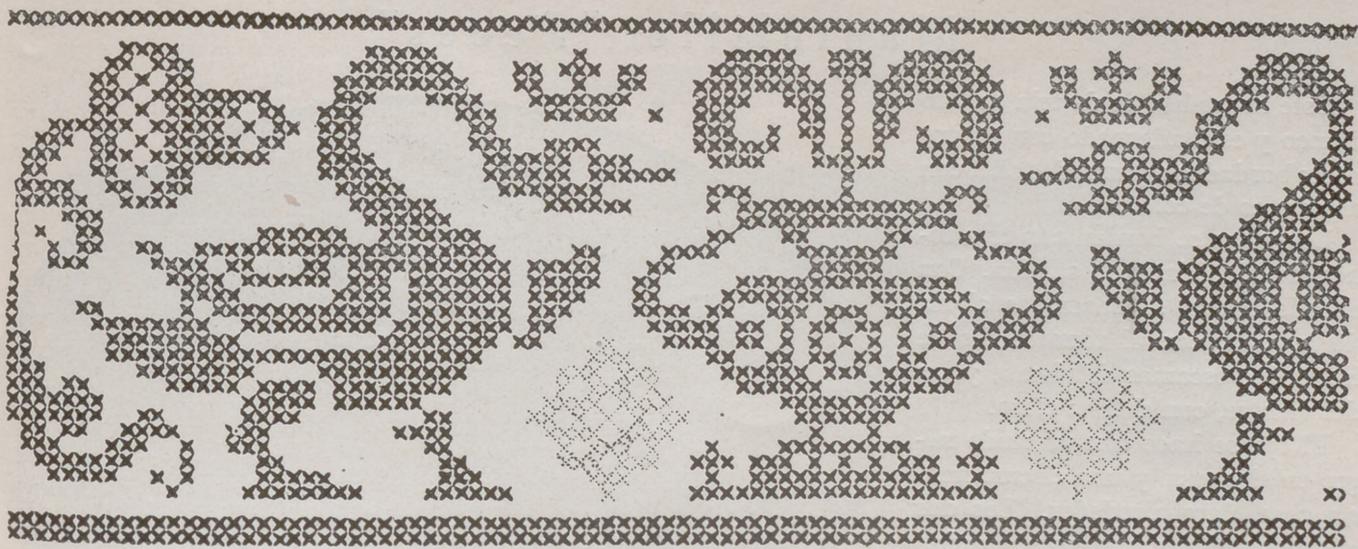
Centros, fondo de bandeja y cubretetera, adornados con punto de cruz.—He reunido en esta página varios motivos hechos a punto de cruz, que podéis emplear para adornar un servicio de te y otras labores que necesitéis.

Estas labores, fáciles y ligeras, son a propósito para las niñas que con su ejecución se aficianan a estos trabajos.

Con el motivo largo podéis adornar la parte de abajo de una cubretetera, o los dos extremos de un

mantelillo, de un fondo de bandeja o de un camino de mesa.

Tomando varios motivos de este grabado grande colocándolos en el centro o en los extremos y combinándolos con las grecas preentadas en el mismo grabado, podemos adornar distintas piezas del servicio. Podemos emplear un solo motivo para cada cubreplato, cubrefrutero, mantelillo, etc., o combinar dos o tres en uno mismo; dependerá esto del gusto de cada señora.



DETALLE DEL BORDADO DE PUNTO DE CRUZ. MOTIVO QUE ADORNA LA CUBRETETERA.

Aquí hemos adornado tres fondos de plato para dulces colocando en cada uno tres motivos iguales. Miden estos centros 25 cm. de diámetro.

El fondo de bandeja está adornado con cuatro motivos pequeños colocados en las esquinas y una de las grecas formando un borde y mide 25 cm. por 35.

La cubretetera está adornada con el motivo grande colocados en los dos lados.

Para este servicio se ha empleado tela blanca de hilo y para el bordado, algodón azul.

Los remates se hacen a festón liso con piquillo.

El bordado puede hacerse sobre cañamazo contando los hilos; pero como más fácil os aconsejo que saquéis el dibujo sobre un papel y le paséis a la tela empleando papel azul.

### Almohadón "Barcos".

Sobre tela de hilo crudo este almohadón está completamente cubierto con un bordado hecho a punto de cruz con algodones brillantes.

Sobre el agua tranquila azul porcelana se deslizan tres barcos negros con las velas marrón; las astas de las banderas son azules.

En un lado de la orilla hay arbustos pequeños verde jade y flores ladrillo. En el otro lado, un paisaje; la casa es marrón oscura y del mismo color los troncos de los árboles, con el follaje verde jade.

El suelo es verde jade y las nubes, azul porcelana.

Mide este almohadón, terminado, 35 cm. por 50. Se remata con cordón azul.



FIG. 6.—ALMOHADÓN "BARCOS".—Hoja de dibujos núm. 1.—Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 16 pesetas. Envío, 0,50.

## Mantelillo "Peces"

Este mantelillo es de tela de hilo blanco y está adornado con cuatro peces bordados a punto de tallo, con algodones de colores.

Los peces se bordan con tres tonos de algodón rosa salmón. Con el más oscuro se hacen las aletas de la cola; con el tono medio se hacen las escamas del lomo, y las del vientre, con el tono claro.

El ojo se hace con un nudo negro en el centro y una circunferencia rosa claro alrededor. Los dos adornos de los extremos se bordan a punto de tallo con rosa oscuro.

El mantelillo, que mide, terminado, 50 cm. por 35, se remata con un festón hecho a crochet con algodón rosa claro.

Este dibujo sirve, en otras dimensiones, para hacer paños para la fuente de servir el pescado.

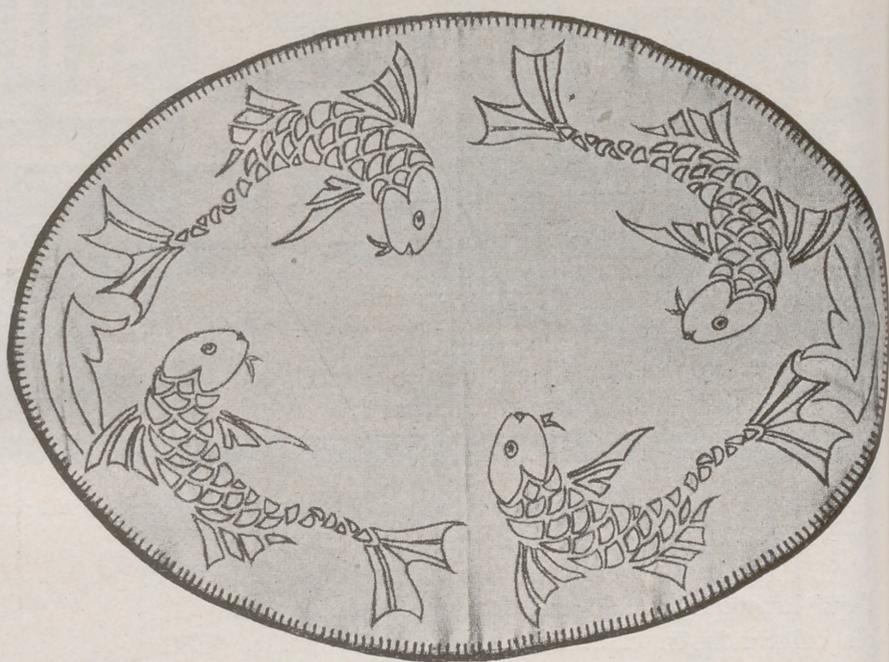


FIG. 7.—MANTELILLO "PECES".—Hoja de dibujos núm. 2.—Preparado, 9,75 pesetas. Envío, 0,50.

## Cuatro fondos de plato

Estos cuatro fondos, adornados con dibujos distintos, son de tela blanca de hilo.

Miden 13 cm. de diámetro.

El primero está adornado con un trébol de tres hojas, bordado a punta de tallo con verde oscuro. Dentro del trébol se han dibujado tres ramas de hojas, que se perfilan a punto de tallo y se somborean con puntadas lanzadas hechas con algodón verde claro. Los tallos con verde oscuro.

Este fondo se remata con festón liso, que se hace con verde oscuro.

El segundo está adornado con cuatro florecillas bordadas a festón

ancho con algodón granate. El corazón se hace con nudos amarillos. Las flores están colocadas entre líneas hechas a nudos verde hoja. En el centro de este cuadro hay uno más pequeño formado por nudos amarillos con puntadas lanzadas verdes en las esquinas.

El festón del borde es granate.

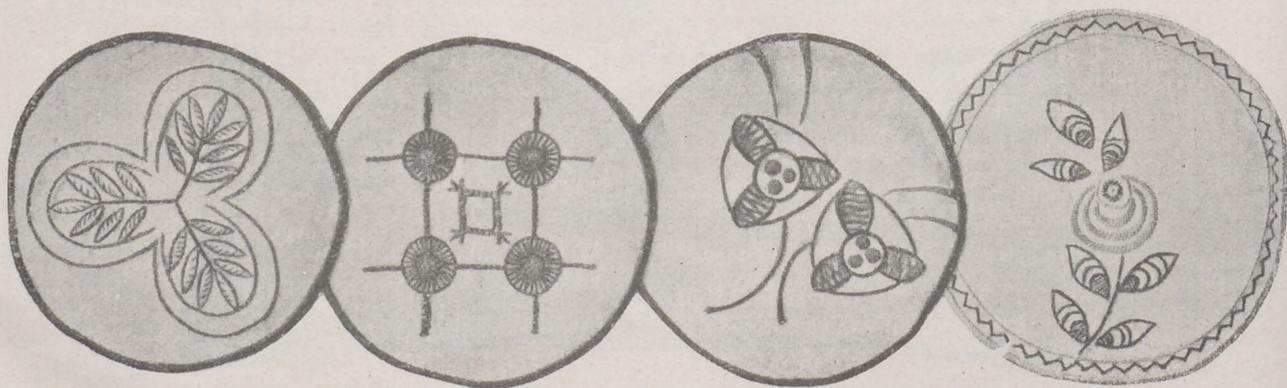
El tercero está adornado con dos narcisos perfilados a punto de tallo con amarillo oro. Los pétalos están sombreados con puntadas cruzadas de un borde al otro hechas con amarillo claro. El corazón, perfilado a punto de tallo con verde hoja, está formado con

tres bodeques bordados al pasado con amarillo oro. Los tallos bordan al pasado con verde hoja.

El festón del borde es amarillo. El último está adornado con una rama florida. La flor, bordada con puntadas lanzadas y punto de tallo es azul nattier, con el corazón amarillo oro. Las hojas, bordadas a punto de tallo, son verde hoja con un toque pequeño amarillo oro.

Este fondo está terminado con dos líneas bordadas a punto de tallo con azul nattier y una línea quebrada amarillo oro.

Se remata con un festón liso azul nattier.



FIGS. 8 a 11.—CUATRO FONDOS DE PLATO.—Dibujo en papel núms. 3, 4, 5 y 6.—Los cuatro fondos, preparados, 4,50 pesetas. Envío, 0,50.

## Dos cuadros de malla



FIGS. 12 y 13.—DOS CUADROS DE MALLA BORDADA.—Dibujo en papel de un cuadro, 4 pesetas. Envío, 0,50.

Estos dos cuadros pueden servir para diversos usos: fondos de vaso, centro de una mesa pequeña, rematados con un encaje, y también sirven para incrustarlos en un mantel, en una tira para auto, en un cubrecama, etc.

Los modelos están bordados sobre mallas de medio centímetro de lado.

Uno tiene 53 mallas de lado y

está adornado, en los cuatro ángulos, con una especie de flor en la que sus pétalos están bordados a punto de repaso con hilo blanco y el corazón hecho con bridas y milanos con hilo crudo.

Estas flores están sostenidas en el exterior por ángulos y en el interior por un cuadro bordado a punto de tul con hilo crudo.

El otro cuadro, también de 53

puntos de lado, está bordado a punto de repaso, con algodón blanco y a punto de espíritu. La flor del centro, bordada a los mismos puntos, está rodeada de una corona de florecillas bordadas a punto de espíritu, con hilo crudo. Los tallos que parten de la flor se hacen a punto de tallo con hilo crema; para ello se lanza un hilo y sobre él se enrolla otro retorciendo el primero.

**ALGODÓN BRILLANTE d'ALGER C. B. Marca "CRUZ" Cartier-Bresson, COLORES SÓLIDOS**

## Fondo de crochet para diversos usos

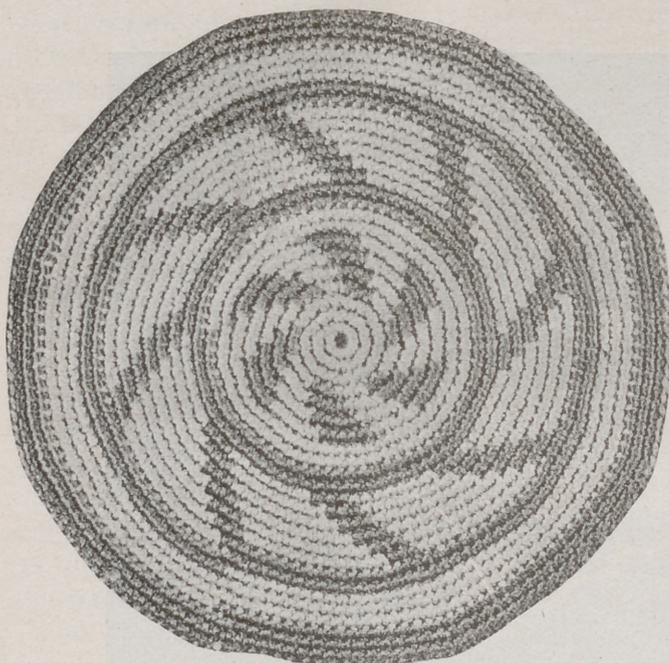


FIG. 14.—FONDO DE CROCHET.—Empezado, aguja y perlé para terminarle, 3,75 pesetas. Envío, 0,50.

Este trabajo es de novedad y puede emplearse como fondo para servicios individuales, fondo de jarrón, etc. Es de perlé de dos colores, beige y marrón, pero podéis hacerle en otros dos completamente distintos.

Empleemos para este trabajo perlé del número 5 y empezemos con el tono beige haciendo 6 puntos de

cadeneta, cerrándolos en redondo y haciendo dentro 12 barras cortas, bajas, es decir, sin echar la hebra

2.<sup>a</sup> vuelta.—1 barra en un punto cogiendo toda la cadeneta, \* 2 barras cortas en el punto siguiente, 1 en el siguiente repitiendo desde \*.

3.<sup>a</sup> vuelta.—Se aumenta, como en la anterior haciendo dos barras en cada 2 puntos.

4.<sup>a</sup> vuelta.—Se coge el algodón marrón y se hacen 3 barras con marrón y 3 con beige, seis veces, como se ve en el grabado.

5.<sup>a</sup> vuelta.—Como la 4.<sup>a</sup>, corriendo un punto cada color.

6.<sup>a</sup> y 7.<sup>a</sup> vueltas.—4 barras de cada color corriendo siempre un punto para formar el dibujo.

8.<sup>a</sup> y 9.<sup>a</sup> vueltas.—De algodón beige.

10.<sup>a</sup> y 11.<sup>a</sup> vueltas.—De algodón marrón.

12.<sup>a</sup> vuelta.—Se empiezan las líneas oblicuas haciendo regularmente 3 barras marrón entre las beige.

Hay que tener en cuenta que hay que aumentar en cada vuelta lo que sea necesario para dar la forma haciendo de vez en cuando dos barras en un punto para que el círculo quede bien plano.

Se hacen seis vueltas como la 12.<sup>a</sup>, corriendo siempre un punto a las barras marrón.

Después 2 vueltas marrón, 3 beige y 3 marrón.

El redondel, terminado, tendrá 20 cm. de diámetro

## Almohadón de bordado grueso

Es de tela gruesa cruda. Le adorna ancho entredós que le atraviesa, de punta a punta, formado por un grupo de flores y hojas bordadas con perlé a Richelieu sobre fondo de bridas festoneadas.

Las flores y las hojas están perfiladas a festón. El corazón de las flores está formado por una corona festoneada en la que los dos círculos están reunidos por barras hechas a cordoncillo. Las hojas tienen los nervios bordados a cordoncillo.

Los ángulos están adornados con triángulos bordados a la inglesa y triángulos bordados a cordoncillo.

El almohadón, se remata con un encaje grueso y se coloca sobre un viso de raso de un color fuerte.

Mide, terminado, sin el encaje, 50 cm. por 40.

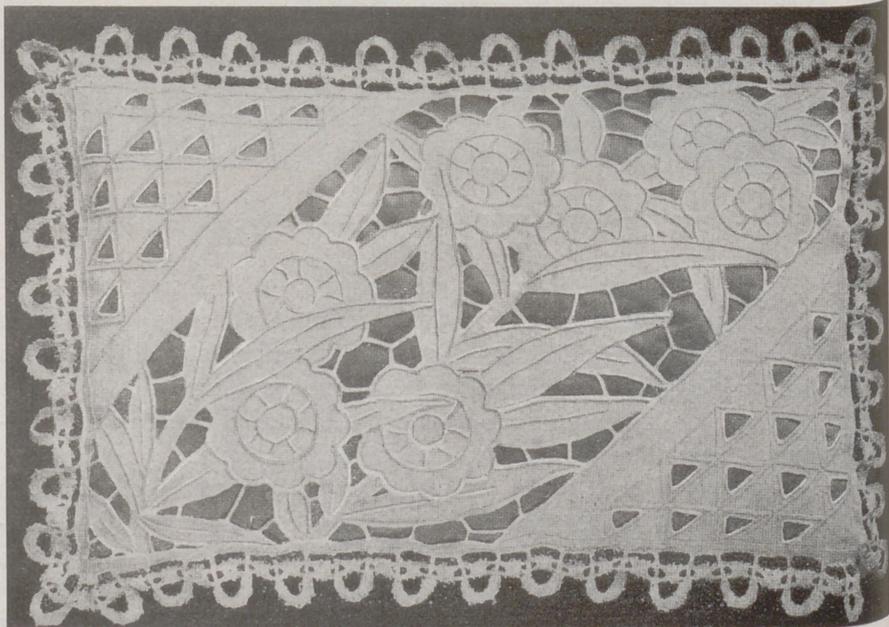


Fig. 15.—ALMOHADÓN DE BORDADO GRUESO.—Hoja de dibujos núm. 7.—Tela dibujada empezado y perlé para el bordado, 21,50 pesetas. Envío, 1 peseta.

## Almohadón de raso "Palomas"



FIG. 16.—ALMOHADÓN "PALOMAS".—Raso dibujado, empezado y materiales para el bordado y las aplicaciones, 38 pesetas. Envío, 1 peseta. Dibujo en papel, 7,50 pesetas. Envío, 0,50.

Para este almohadón de raso azul se ha elegido trabajo de aplicación como principal adorno y bordado para completar el efecto.

Las palomas se dibujan sobre raso blanco y se sujetan con hilvanes al raso azul, perfilando todos los contornos con puntadas menu-

das para después recortarlas con cuidado y sujetarlas al pasado vacío. Las líneas que dibujan las alas y las colas se hacen a punto de tallo con seda azul. Con la misma seda se bordan los contornos, teniendo cuidado de que el azul combine con el del fondo.

Las líneas completan el adorno y se hacen a punto de Bolonia con cordón de oro.

Las nubes se bordan a punto de tallo con seda gris.

El almohadón se remata con un cordón de seda del color del raso.

Mide 65 cm. por 50.

## EXPLICACION DE LA LABOR PRESENTADA EN LA CUBIERTA

### Edredón y almohada para cuna.

Estas dos prendas son de crespón de China color de rosa.

Para bordarlas se coloca debajo del crespón una capa de guata o de guatina, cogiéndola con el bordado para que dé el efecto abullonado que se ve en el grabado.

Las líneas que forman la cuadrícula se hacen con lana rosa pálido a punto de Bolonia, haciendo las puntadas que sostienen la lana con seda color de rosa. Lo mismo se hacen las líneas de alrededor.

Las ramitas de flores colocadas en el cruce de las líneas se hacen con lana azul a punto de tallo, excepto el nacimiento de las flores, que se hace al pasado.

Se remata con cordón color de rosa y se forra con seda rosa.

### Trajecito para niñas de dos años.

Este traje es, también, de crespón color de rosa pálido y está adornado con un dibujo muy sencillo hecho a punto de cruz con lana azul.

La falda está ligeramente fruncida y armada sobre el cuerpecito, que no es más que un canesú liso.

A los lados de la abertura del cuerpo se hacen cuatro ojetes, por los que se pasa un cordón cruzado que no es más que una cadeneta hecha con la lana que se ha empleado para bordar el traje, rematada en los extremos con dos borlas pequeñísimas.

*Cubierta.* Preparada, 60 ptas. Terminada, 85. Envío, 3. Dibujo en papel, mitad, 4,50. Envío, 0,50.

*Almohada.* Preparada, 32 ptas. Terminada, 58. Envío, 0,50. Dibujos en papel, 3,50 ptas. Envío, 0,50.

*Trajecito para bebé.* Preparado, 31 ptas. Terminado, 58. Envío, 0,50.

## Almohadón vasco



FIG. 17.—ALMOHADÓN VASCO.—*Hoja de dibujos núm. 8.*—Terminado, 22 pesetas.  
Envío, 3 pesetas.

Poco queda ya que decir de este almohadón después de haber explicado con detenimiento los tres modelos presentados en el mismo estilo en números anteriores en esta revista, durante este año. Nuestra idea ha sido presentar varios tipos distintos que además de servir para almohadones sirvan en otros tamaños para adornar paños de pared, o caminos de mesa.

Este modelo, como los anteriores, puede ejecutarse a trabajo de aplicación aprovechando trozos de paño sobrante de otros trabajos, en cuyo caso hay que dibujar cada uno de los trozos siguiendo la explicación del colorido para colocarlos después en sus sitios respectivos y sujetarlos con pespuntos, que se hacen a máquina; este trabajo, como veis, es sencillo; necesita

únicamente gran fidelidad en el contorno.

Puede también pintarse el paisaje y las figuras empleando los colores lavables para tejidos, con los que no se necesitan conocimientos especiales de pintura, puesto que estos colores se venden en frascos preparados y el trabajo de la ejecutante consiste en dibujar paisaje y figuras sobre el fondo, y mover muy bien el contenido de cada frasco en el momento de usarle. Con estas pinturas se vende el diluyente, que sirve para mezclarle con la pintura cuanto ésta está demasiado espesa. Los colores se dan con un pincel en cantidad suficiente para que cubra los fondos del tejido, pero no se extienda por los bordes.

Un frasco de pintura o de di-

luyente vale 2 ptas. 75 céntimos.

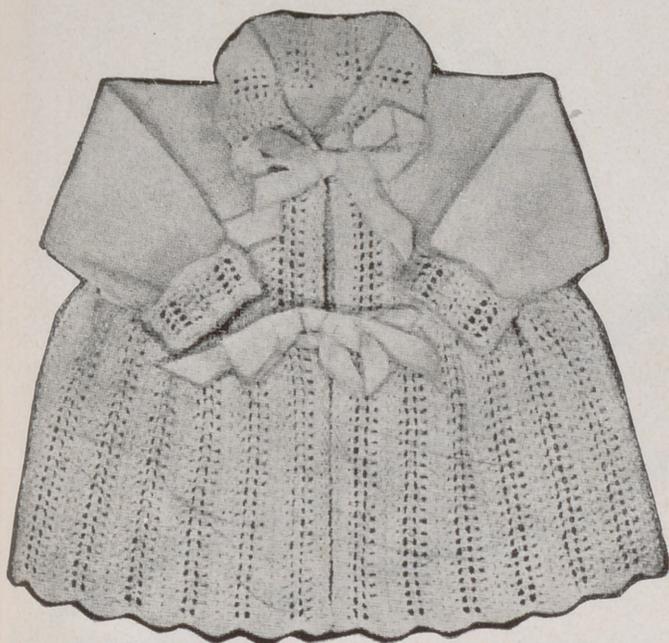
Los colores que voy a detallar a continuación sirven para hacer este almohadón a trabajo de aplicación o pintado con los colores lavables.

El almohadón es de paño azul claro con las dos praderas de los lados verde claro, los arbustos verde de más oscuro, las casas del color que se pinten la cara y las manos, y los tejados, rojos.

Los chaquetones de los dos guardarmes son azules, y los pantalones, rojos; las boinas también son rojas. Los cinturones son blancos; las escopetas, siena tostada. Los zapatos son negros.

Las caras y las manos son rojizas, sombreadas con lápiz en tono ladrillo. Los trajes de las figuras y el paisaje se sombrea con lápiz azul oscuro o negro.

# ABRIGO DE PUNTO DE MEDIA PARA NIÑOS DE 1 A 2 AÑOS



**MATERIALES:** 100 gramos de lana. Agujas del 2 1/2.

Se empieza por la parte de abajo de la espalda, haciendo 106 p. y sobre ellos dos vueltas al derecho.

**ESPALDA. DIBUJO.**—1.<sup>a</sup> vuelta: 1 p. al derecho \* 1 hebra; 2 p. al derecho; pasar un punto sin tejer; 2 p. juntos; montar sobre éste el que no se hizo; 2 p. al derecho; 1 hebra; 2 p. al derecho, repetir desde \*.

2.<sup>a</sup> vuelta: Todos los puntos se hacen del revés.

Se repiten estas dos vueltas hasta que el trabajo mide 20 cm.

Vuelta siguiente: 1 p. al derecho; 2 p. juntos, continuando hasta el final (quedando 70 p.).

Después se teje a punto jersey (una vuelta al derecho y otra al revés); sobre estos 70 p. hasta tener 23 cm. desde el principio del trabajo.

**SISA DE LA MANGA.**—Se disminuye 1 p. en las 9 primeras vueltas y después se tejen rectos 12 cm.

**DELANTERO DERECHO.**—Se hacen 51 p. y sobre ellos 2 vueltas al derecho.

Vuelta siguiente: 2 p. al derecho para el borde y dibujo hasta el final.

Vuelta siguiente: Todos los puntos al revés.

Se repiten estas dos vueltas conservando siempre los dos puntos del borde hasta tener tanto encaje como en la espalda, terminando por una vuelta al derecho.

Vuelta siguiente: 3 p. al derecho para el borde; 1 hebra; 2 p. al derecho; el calado doble, 2 p. al de-

recho, 1 hebra, 1 p. al derecho; 1 hebra; 2 p. al derecho, y después todo al derecho hasta el final.

Vuelta siguiente: Al revés.

Vuelta siguiente: Los 13 primeros puntos del dibujo como de costumbre; después 4 p. al derecho; 2 p. juntos, 1 hebra, \* 6 p. al derecho; 2 p. juntos; 1 hebra \*. Repetir de \* a \* hasta los 3 últimos puntos, que son al derecho. Continuar haciendo 13 p. de dibujo en el borde y los demás a jersey. Cuando tiene debajo del brazo la altura de la espalda, después de 1 vuelta al derecho, se hace la sisa menguando 1 p. en las 9 primeras vueltas y después se teje sin menguar 4 cm. menos que la espalda.

Vuelta siguiente: Se empieza por delante cerrando 11 p.

Desde las dos vueltas siguientes, por delante, se cierran 2 p. y se sigue al revés hacia el escote del cuello terminando disminuyendo 1 p. en las 3 vueltas siguientes y 4 vueltas sin disminución. La sisa se hará a la misma altura que la de la espalda uniendo estos p. a los p. correspondientes al hombro de la espalda.

**DELANTERO IZQUIERDO.**—Como el derecho, vis a vis.

**MANGAS.**—Se hacen 44 p., dos vueltas al derecho, 4 cm. de dibujo y después punto jersey, aumentando un p. en cada extremo de la aguja, cada cinco vueltas hasta que queden 64 p. Después se disminuye 1 p. al final de las 8 vueltas siguientes, y se cierra. Se cose la costura de las mangas y se arma sobre la sisa.

**CUELLO.**—Se hacen 84 p. y sobre ellos 2 vueltas al derecho.

3.<sup>a</sup> vuelta: 2 p. al derecho; después, el dibujo, haciendo los dos últimos puntos al derecho.

4.<sup>a</sup> vuelta: Al derecho repetir estas dos vueltas hasta tejer 3 cm. desde el principio, y cerrar. Se une el cuello al abrigo y se coloca la cinta después de planchado.

Como el tamaño de las prendas terminadas depende de los puntos y de las agujas, conviene cortar un patrón para ver si las medidas explicadas se ajustan a él.

VERITA



*Después  
del  
Baño*

## Agua de Colonia Añeja

En fricciones, con guante ruso;  
y luego, los finísimos Polvos  
de talco Gal. Dejan el cuerpo  
ágil y descansado, los nervios  
firmes y la piel suave.

FRASCO, 2,50  
LITRO, 15 PTAS.  
TIMBRE APARTE

# Polvos de Talco GAL

BOTE DE METAL, CON TAPÓN  
ENROSCADO Y PERFORADO, 1,25

boratados y perfumados

# MANTELERIAS Y JUEGOS DE CAMA

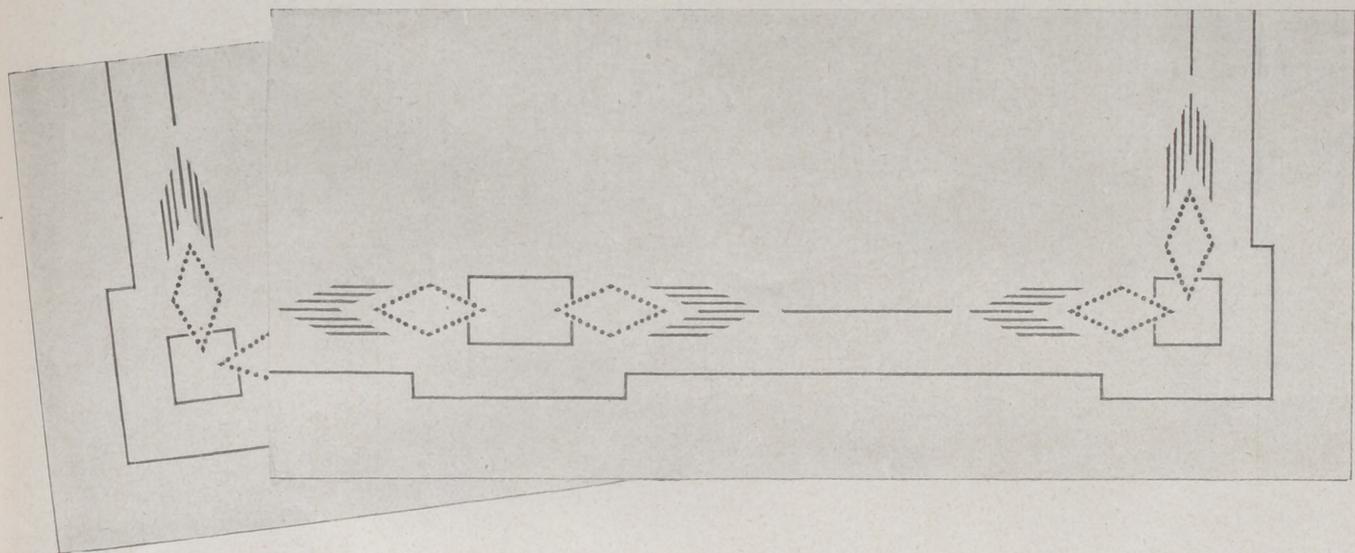


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA CAMERA.—Sábana, 1 m. 60 por 1 m. 90, un almohadón de 1 m. 20, y un cuadrante de 55 cm. de lado. Preparado, 138 pesetas. Terminado, 192. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, mitad de la sábana, un lado del almohadón y el cuadrante, 9 pesetas. Envío, 0,50.

**Juego de cama camera** (figura 1).  
Para este juego de cama empleamos tela blanca de hilo. La sábana mide 1 m. 60 por 1 m. 90 y está adornada con un dibujo sencillo geométrico formado

Los bодоques de este juego de cama pueden ser blancos o de color y se bordan al pasado.

El almohadón está adornado en los dos lados con un motivo copiado del embozo, hecho a vainica y

cama mide 55 cm. de lado. Se remata con un jaretón como el de la sábana; una de las esquinas es igual a las de la sábana; lleva, por lo tanto, el mismo motivo de bодоques y vainicas. Las otras tres esquinas sólo se adornan con una vainica.

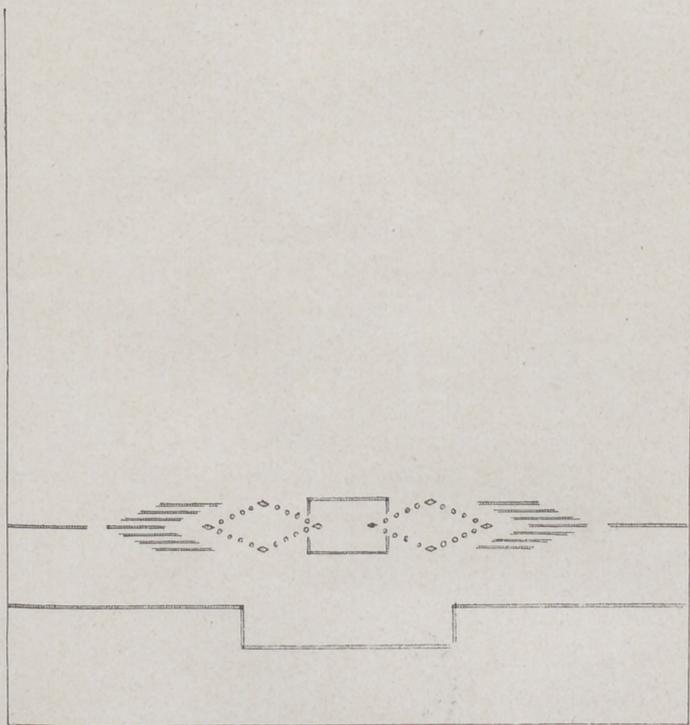
**Mantelería para doce cubiertos** (figura 2).—Esta mantelería está adornada con un dibujo muy original, formado por líneas y ramas de flores modernas, que rodean la mantelería.

El modelo es de tela amarilla de hilo con el jaretón y todo el adorno blanco. Puede prepararse en otros colores, sobre todo en azul porcelana con los adornos blancos. En las mantelerías se admiten hoy muchas fantasías.

En el adorno se combina bordado con trabajo de aplicación. Todas las líneas se hacen a cordón. Las hojas, las flores y los cuadros se hacen a trabajo de aplicación.

El mantel mide 2 m. de ancho por 3 de largo.

Las servilletas miden 55 cm. de lado. Se adornan en una de las esquinas con un motivo aplicado y bordados como los que adornan las esquinas del mantel.



ALMOHADÓN DEL JUEGO DE CAMA.

por líneas hechas a vainica y bодоques combinados con ellas. El jaretón, irregular, terminado en línea quebrada, se hace a vainica.

realce. Se remata con jaretón de vainica haciendo juego con el jaretón de la sábana.

El cuadrante de este juego de



FIG. 2.—MANTELERÍA PARA DOCE CUBIERTOS. Hoja de dibujos núm. 9.—Mantel, 2 m. 70 por 1 m. 70 y doce servilletas de 50 cm. de lado. Preparada, 235 pesetas. Terminada, 486. Envío, 3 pesetas.

## ¿Quiere usted coser con máquina Singer, sin molestia alguna?

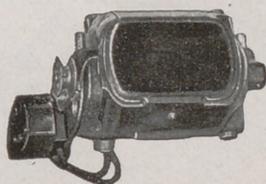
Adquiera el Motor Singer, que se vende al contado y a plazos. Es pequeño, elegante, fácil de acoplar a la máquina, trabaja con la corriente eléctrica que tenga usted en su habitación, de insignificante consumo, de mucha duración y con regulador para poder coser tan despacio o de prisa como se desee. Usándolo, el trabajo desaparece y la labor se multiplica sin el menor esfuerzo.



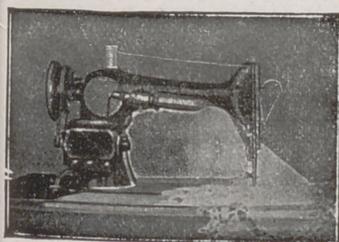
Máquina eléctrica sobre Mesa num. 40, accionando



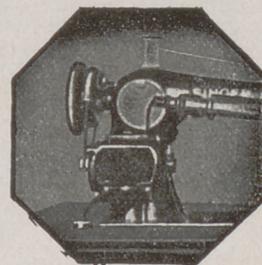
Máquina eléctrica, convertida en elegante mesa de centro.



Vista del Motor Singer para máquina doméstica.



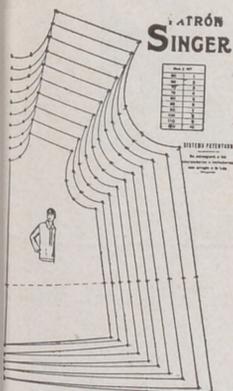
Máquina provista de Motor y Luzsinger.



Vista del Motor Singer acoplado a la máquina.

### ¿QUIERE USTED COSER DE NOCHE COMO SI FUESE DE DIA?

Acople a su máquina el "Luzsinger" que se vende a precio muy reducido. Se trata de un ingenioso aparato, que, en contacto con la corriente eléctrica, sin consumir apenas fluido, desarrolla una luz clara y potente, cuyos rayos alcanzan sólo a la labor, ahorrando a la vista todo esfuerzo inútil y perjudicial.



Patrón Singer. Modelo número 106. Delantero de una elegante blusa de señora.

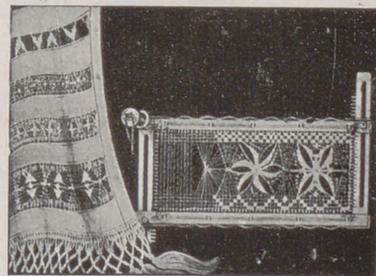
### ¡EL PATRÓN SINGER!

¿Lo conoce usted?  
Es el adelanto del día

Con su uso, cualquier persona, aun desconociendo en absoluto el corte, puede cortar y confeccionar el vestido o prenda que desee, de señora, caballero o niño, de forma irreprochable y a la última moda, con la enorme ventaja de que con un solo patrón se pueden cortar prendas de diferentes tamaños. El precio de cada patrón es realmente insignificante.

### ¿Le interesan a usted las labores de Encaje o Malla?

Nuestro moderno Bastidor Singer, de aluminio extra, de elegante manufactura y sólida construcción, ha venido a llenar una necesidad sentida por todo el mundo, cual es la de poder ejecutar labores de encaje o Malla, de longitudes ilimitadas. Es el aparato ideal para las amantes de este bello arte, y, no obstante sus ventajas, se vende a precio moderado.



El Bastidor Singer núm. 120.397 para labores de Encaje y Malla.

En todos los Establecimientos "Singer" puede usted adquirir cuanto desee y recibir un Curso de costura, de corte, zurcido y bordado, completamente gratuito, y sin compromiso alguno para usted.

Si desea detalles sobre nuestras máquinas, etc., diríjase, en la seguridad de ser atendida con agrado y rapidez, al Establecimiento Singer más próximo.

Casa Central:

18, Montera, 18

Dirección para España:

**EDIFICIO SINGER**

Avenida de Menéndez Pelayo, 67

**MADRID**

### ¡ OBSEQUIO !

Toda lectora de esta Revista, que posea MAQUINA SINGER, puede recibir gratuitamente un ejemplar del interesante libro ilustrado **La Costura Singer en el Hogar**, con sólo llenar y remitir, bajo sobre, el siguiente boletín a las señas que se indican en el mismo



Compañía Singer de Máquinas para Coser

Dirección: Avenida Menéndez Pelayo, 67

Sírvanse enviarme un ejemplar de «La Costura Singer en el Hogar»

Nombre: ..... Calle: .....

..... Pueblo: ..... Provincia: .....

Poseo máquina Singer, clase ....., desde hace ..... años.

# LABORES BORDADAS A MÁQUINA

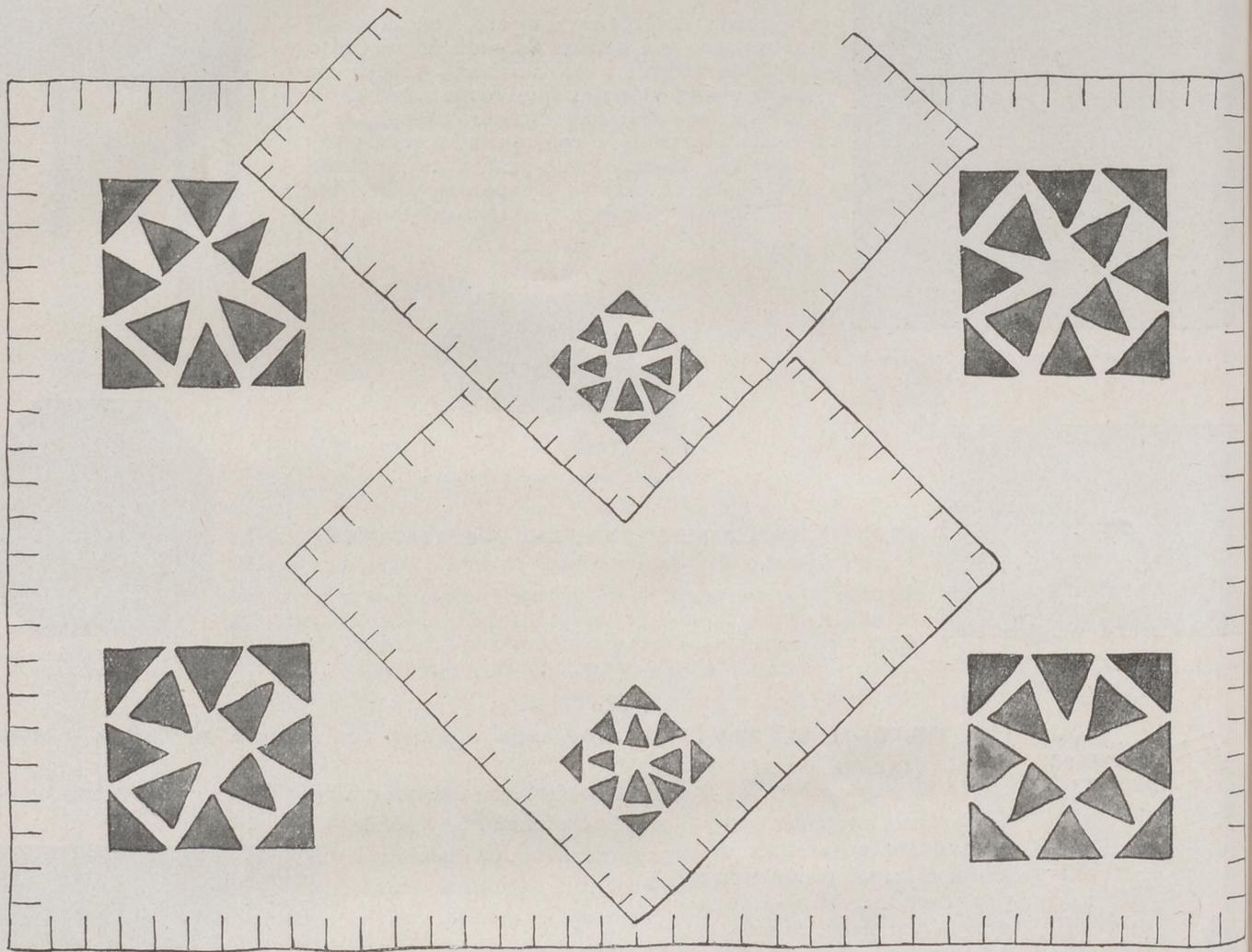


FIG. 1.—SERVICIO PARA DESAYUNO.—Cubrebandejas, 50 por 35 cm., y dos servilletas de 25 cm. Terminado, 24 pesetas. Envío, 2 pesetas. Dibujo en papel, cuarta parte del cubrebandejas y una servilleta, 2,50 pesetas. Envío, 0,50.

**S**ervicio de desayuno (figura 1). Puesto que tan de moda están estos servicios para desayuno, compuestos de un cubrebandejas y dos servilletas, pequeños, quiero que no carezcan de él las señoras aficionadas a labores bordadas a máquina y presento este modelo a propósito para ese trabajo. Al empezar los bordados a máquina se publicaron modelos especiales para él y las señoras se ajustaron a ellos; ahora, al llegar la ejecución del bordado a máquina a toda su perfección, no hacen falta dibujos especiales: todos los que se hacen para toda clase de bordados a mano sirven para la máquina sin distinción alguna. Esto lo comprobarán las suscriptoras examinando todas las labo-

res que se presentan en esta sección, de las que hago la advertencia que siendo el trabajo a máquina más económico que a mano, el efecto y el primor de la ejecución es el mismo.

Estas advertencias quedan hechas especialmente para algunas señoras que aun piden dibujos publicados especialmente y exclusivos para bordar a máquina.

Este servicio es de tela blanca de hilo y está adornado con cuatro motivos formados por triángulos colocados en las cuatro esquinas del cubrebandejas y en una esquina de las servilletas.

El bordado se hace a realce con azul. Se remata este juego con festón hecho a crochet, con azul.

El cubrebandeja mide 50 cm. de

largo por 35 de ancho y las servilletas 25 cm. de lado.

**Colcha estilo español antiguo** (figura 2).—El dibujo que adorna esta colcha es auténtico, sacado de una colcha presentada en un museo de objetos, español antiguo.

Es de hilo grueso blanco con todo el adorno bordado a punto de tallo y matiz con azul oscuro. Al estilo, ni el efecto, pierden nada empleando en él el bordado negro en lugar de azul marino.

Mide 3 m. por 2 m 25 cm.

En el grabado se presenta la mitad del centro de la colcha y la cuarta parte de la greca de alrededor con objeto de que el dibujo se vea con más detalle que si se presentara la colcha entera.



FIG. 2.—COLCHA ESTILO ESPAÑOL ANTIGUO.—Terminada, 3 m. por 2 m. 25, 425 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, mitad de la colcha y el centro, 30 pesetas. Cuarta parte y el centro, 20 pesetas. Envío, 0,50.

*Este es el jabón que yo uso. Para lavar lana y seda no tiene sustituto.*

**JABON NEVA CHAMPU**

Lava doce veces más que el mejor jabón y deja una suavidad incomparable porque no forma precipitados con la cal del agua.

Es también extraordinario para lavar el cabello. Resulta más económico que los demás productos.

JACINTO SALA, S. A., Apartado 686 - Barcelona



# LA MODA FEMENINA

CARTAS DE PARIS

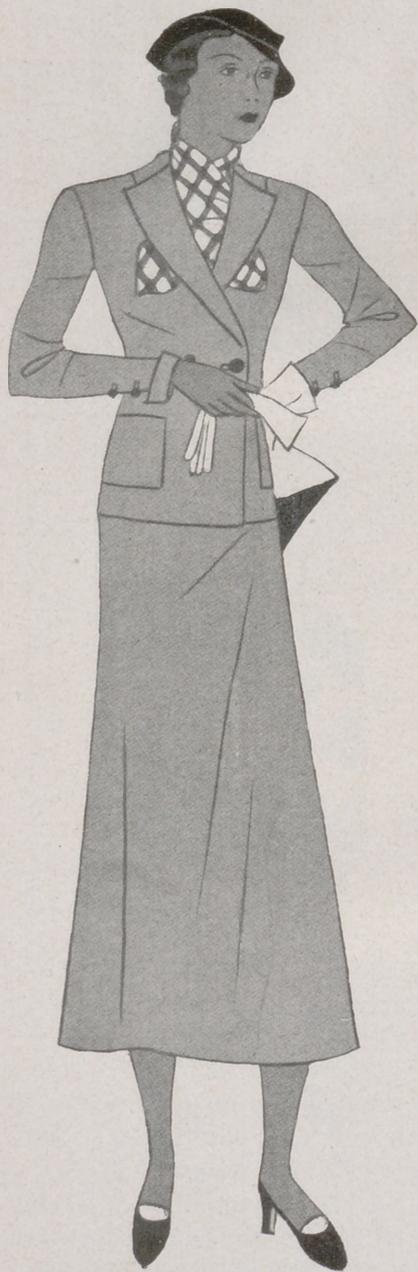


Fig. 1.—Traje de entretiempo confeccionado con lana lisa de un tono medio.



Fig. 2.—Traje sastre de lana de mezcla.



Fig. 3.—Traje sastre fantasía adornado con piel.

LA silueta alargada con el talle en su sitio normal, con los hombros ensanchados, da gran fantasía y presenta una moda esencialmente femenina. En la silueta moderna nos dominan las líneas verticales; las faldas son largas, los cuellos altos. Encontramos los detalles y los adornos en los cuerpos ensanchándose del pecho a los hombros y hasta la mitad del brazo.

Los abrigos y las chaquetas están cerrados hasta el cuello y adornados con cuellos y corbatas de piel. Las pieles son muy importantes este año, no sólo en

los trajes y en los abrigos de invierno, sino en los trajes con chaqueta. Las pieles se confeccionan en forma de cuellos redondos y echarpes largas y estrechas, que se anudan en forma de corbata y que tienen la ventaja de servir indistintamente para los abrigos, trajes sastre y hasta para los trajes de lana. Los manguitos de varias formas haciendo juego con los cuellos o con las guarniciones de piel, están de moda. En los modelos de piel destacan la foca, el castor, la nutria negra y dorada, el skung y el renard. Los trajes de lana para este otoño tienen las



Fig. 4.—Traje de entretiempo con chaqueta fantasía.

Fig. 5.—Traje de lana gruesa rayada con manga raglan y gran corbata fantasía.

Fig. 6.—Traje para tarde de marocain de seda con cinturón y hombreras de seda brillante.

Fig. 7.—Modelos de tejido escocés práctico para mucho poner.

Cliché de *Ladies'home Journal*.

faldas rectas cortadas al bias o al hilo, sin ningún vuelo, dando la amplitud con un pliegue colocado en la espalda o en el delantero; los cuellos son altos y en muchos modelos domina la manga raglan.

Para toda clase de trajes han derrochado los fabricantes gran ingenio por la diversidad de los tejidos presentados en lanas, sedas y terciopelos para trajes de más o menos vestir. Las lanas son unas lisas y otras fantasía, con distintos colores y dibujos, y

algunas veces adornadas con hilos de metal. A pesar de encontrar en los tejidos gran diversidad de colores, se distinguen por su discreción.

Vemos en los tejidos fantasía lanas rayadas y diagonales, tejidos escoceses en varios colores de exquisita finura. Los colores vivos y el metal se emplean en líneas finas o puntillé. Todos los tejidos fantasía tienen colores lisos, haciendo juego con ellos para confeccionar, combinándolos, trajes dos piezas



Fig. 8.—Abrigo de lana con hombreras y cuello renard.

Fig. 9.—Traje de marocain de seda con falda de cortes, capa sobre los hombros y cuello asimétrico de piqué de seda.

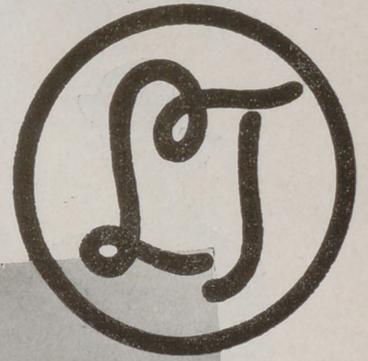
Fig. 10.—Traje de georgette de lana azul con canesú en los hombros y cuerpo ligeramente drapeado.

Fig. 11.—Abrigo de terciopelo de lana con cuello y puños de nutria.

Fig. 12.—Abrigo de paño con adornos de chinchilla.

y trajes con dos tejidos, con chaquetas distintas a las faldas. Hay tejidos con pelos blancos. También está de moda el punto de lana imitando algunos tejidos fantasía más bien que al tejido clásico de punto.

El verde musgo, principalmente; los tonos nates, verdes, azules, marrones, violetas en toda escala; muchos, algo rojizos; rosas y grises, es de moda.



# LA TOJA



**PRODUCTOS DE TOCADOR**  
UNICOS EN EL MUNDO

CREMAS - PASTA DENTIFRICA  
POMADAS - LODOS - JABONES  
DE AFEITAR - SALES - JABONES DE  
TOCADOR

ANIBAL  
TEJADA

# NUESTROS NIÑOS



FIG. 1.—Abrigo de entretiempo, de género liso con puños y cuello escocés.



FIG. 2.—Abrigo para niñas de seis a ocho años.

FIG. 3.—Abrigo para niñas de cuatro a cinco años.

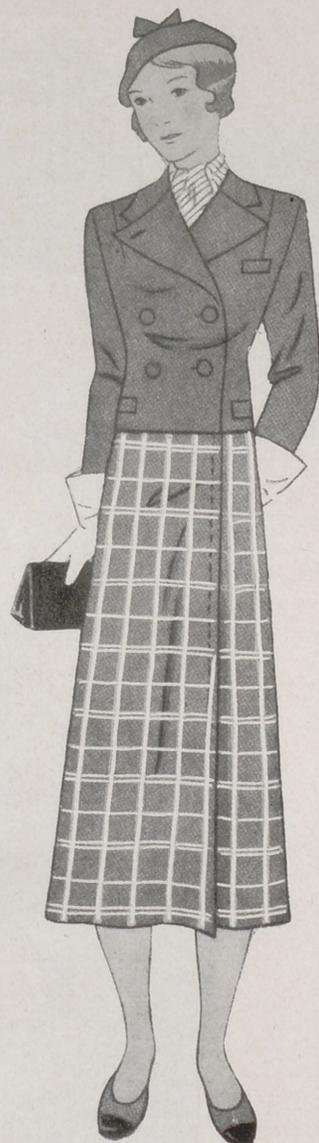


FIG. 4.—Chaqueta de paño combinada con falda de tejido escocés.

SIGUE la moda de los niños, completamente influenciada por la de las personas mayores, en la línea de los trajes y abrigos y en todos los detalles, simplificando principalmente estos últimos, puesto que no es posible adaptarla sin grandes modificaciones. Damos ahora tanta importancia a este mundo pequeño, que aumentan cada día los creadores de modelos y tejidos, y es muy fácil vestir con elegancia a las niñas desde muy pequeñas, ateniéndonos a los figurines especiales que constantemente se publican, de no poder adquirir la ropa hecha que siempre resulta más cara.

Ante todo, continúa la ropa de las niñas práctica y variada, haciéndose los trajes con canesús, cuerpos largos e incluso de una pieza. Unos modelos señalan el talle; otros son rectos.

Los detalles de los trajes de las niñas son variadísimos en cinturones, cuellos, frunces, pecheros, lazos, etc.

Los trajes de clase y diario son muy sencillos, de corte recto con pliegues que dan el vuelo necesario a las faldas. Son muy prácticas las faldas escocesas azul marino, gris, beige, que en las muy pequeñas se sujetan a las blusas por medio de botones. También se arman las faldas sobre cuerpos lisos de batista, y sobre ellas se ponen las faldas; esto es más práctico para las niñas de los 7 a los 12 años.

El niño, en general, no quiere que sus trajes sean estrechos, porque se encuentra en ellos sujeto sin facilidad de moverse; prescindamos para las pequeñas de toda exageración y dejemos libertad absoluta en todos sus movimientos, eligiendo modelos cómodos.

Sobre los trajes de diario son prácticos los abrigos de lanas suaves forrados con lanas escocesas, rectos amplios, adornados con bolsillos y cinturones y con un pliegue en la espalda.

Los colores a propósito para estos trajes y abrigos son los azules, encarnados, tostados, verdes.



FIG. 5.—Traje de lana roja para niñas de tres a cuatro años.  
 FIG. 6.—Modelo de lana azul con pechero y tira escocés, para niñas de cuatro a seis años.  
 FIG. 7.—También para niñas de cuatro a seis años es este traje de lana granate con falda tableada, cuello y puños blancos y corbata, escocés.  
 FIG. 8.—Abrigo de tejido escocés para niñas de seis a ocho años.  
 FIG. 9.—Abrigo de lana beige con cuello de piel.  
 FIG. 10.—Traje confeccionado con lana beige, aclarado con cuello y pechero de lana blanca con dibujo.  
 FIG. 11.—Traje escocés para niñas de tres a cinco años.  
 FIGS. 12 Y 13.—Dos abrigos para niñas de siete a nueve años; el primero, de lana de mezcla; el segundo, de tejido impermeable:

# ROPA PARA NIÑOS



PIJAMA PARA NIÑAS DE OCHO A DIEZ AÑOS.—N.º 3040.—Preparadas las tres prendas, 19,50 pesetas. Terminadas, 27,50 pesetas.  
 CAMISA PANTALÓN PARA NIÑAS DE CUATRO A SEIS AÑOS.—N.º 3041.—Preparada, 8,50 pesetas. Terminada, 11,50 pesetas.  
 CAMISA PANTALÓN PARA NIÑAS DE TRES A CINCO AÑOS.—N.º 3042.—Preparada, 9,50 pesetas. Terminada, 13,50 pesetas.  
 MONO PARA NIÑOS DE TRES A CINCO AÑOS.—N.º 3043.—Preparado, 11,50 pesetas. Terminado, 15,50 pesetas.  
 CAMISA PARA NIÑAS DE TRES A CUATRO AÑOS.—N.º 3044.—Preparada, 8,50 pesetas. Terminada, 10 pesetas.  
 CAMISÓN PARA NIÑAS DE CUATRO A SEIS AÑOS.—N.º 3045.—Preparada, 11,50 ptas. Terminada, 15,50 ptas.

**P**ijama para niñas de ocho a diez años.—Número de orden, 3040.—Este modelo se confecciona con percal estampado con un dibujo parecido al del grabado. La blusa es blanca y blancas también las vueltas de la chaqueta y del pantalón.

Camisa-pantalón para niñas de cuatro a seis años.—Número de orden, 3041.—Para esta prenda, empleamos tela blanca fina. Se adorna con encaje estrecho y con una rama bordada.

Camisa-pantalón para niñas de tres a cinco años.—Número de orden, 3042.—Esta prenda, de nan-sú rematada con encaje y pasacintas, tiene el pantalón adornado con guirnalda bordada.

Mono para niños de tres a cinco años.—Número de orden, 3043.—Modelo sencillo, con cinturón en la espalda, confeccionado con tela blanca.

Camisón para niñas de tres a cuatro años.—Número de orden,

3044.—Con percal fino estampado con el fondo blanco se confecciona este camisón. Los ribetes del escote, del cinturón y de las mangas y la cinta pasada se eligen en color del estampado.

Camisón para niñas de cuatro a seis años.—Número de orden, 3045.—Para este modelo se emplea opalina blanca y para los vivos que rematan el escote y las mangas tela fina encarnada. Los dos ramos de cerezas que adornan el camisón se bordan con algodón brillante

PUBLICITAS

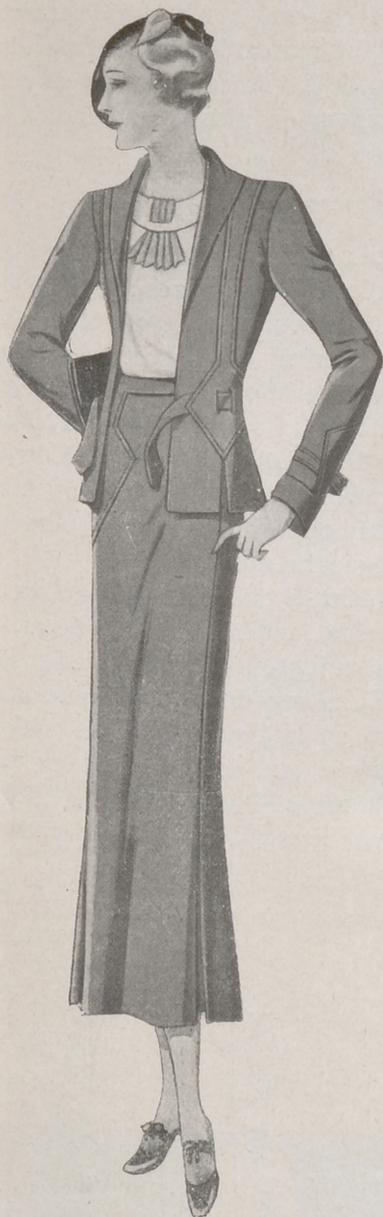


La experiencia aconseja  
 variedad y elegancia en el vestir.  
 Esto puede hoy día conseguirse  
 fácilmente, renovando los vestidos  
 y variando su color con los Tintes

**"HOME-DYE".**  
**"ATLANTIC"**



# LECCION DE CORTE



en tal grado que tengamos que recurrir todavía al uso de nuestros abrigos.

Además, este estilo de traje per-

sas no digamos las combinaciones que pueden hacerse, ya se trate de un traje de mañana o de otro de más vestir.

Ya hemos dicho desde el comienzo de estas lecciones, que la base de cualquier prenda que deseemos ejecutar, está en los patrones-tipo, repetidos todos los años; así, pues, nos encontramos que las figuras 1 y 2 correspondientes al delantero y espalda de la chaqueta, es una transformación del patrón-tipo de blusa, que ejecutaremos del modo siguiente:

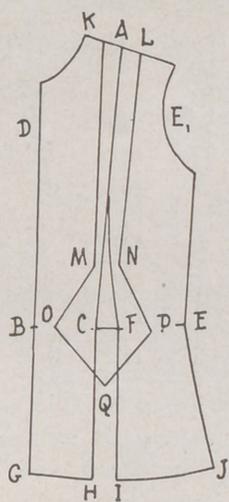


Fig. 1

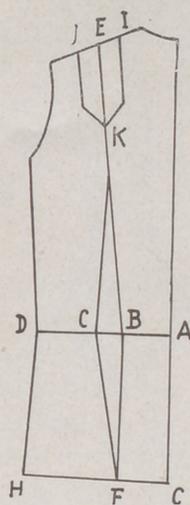


Fig. 2

mite hacer algunas bonitas variaciones; por ejemplo, con una misma chaqueta se pueden tener dos faldas, una de más fantasía que la otra, o bien un traje entero con su chaqueta, y tratándose de las blu-

DELANTERO.—FIG. 1.

El punto A, es la mitad de la anchura del hombro.

En el talle BC se medirá la mitad de la anchura de pecho DE, y en el borde inferior GH, después de prolongada la haldeta en la proporción deseada, se repetirá la misma medida. A continuación, complétese entre los espacios BC y EF una cuarta parte de contor-

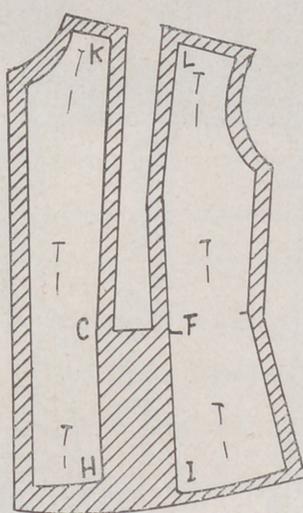


Fig. 3

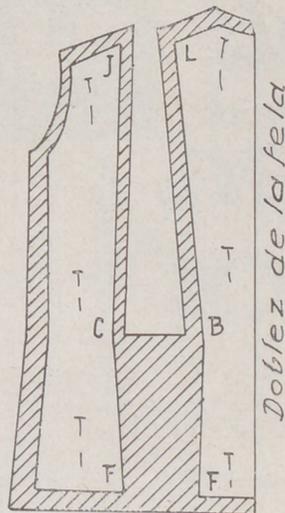


Fig. 4

Traje de entretiempo hechura de sastre. Modelo de la revista "La Mode pour Manteaux et Costumes".

EN todas las épocas del año resulta muy práctico el traje sastre, pero mucho más en esta en que la temperatura empieza a refrescar, no permitiéndonos salir de paseo a cuerpo, pero no

## DEPILATORIO

### VITA

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea a la mujer.

DE VENTA EN PERFUMERIAS

J. R. OLIVÉ. - CTA. STO. DOMINGO, 3  
MADRID

no de talle más 4 cm. Después de trazada una curva desde F hasta la mitad de CA, se trazará una línea vertical hasta el borde la haldeta I.

Entre los puntos GH e IJ se completa una cuarta parte del contorno de cadera más 4 cm.

El adorno de tela, sobrepuesto, de esta chaqueta, por el que pasa el cinturón, se dispone como sigue:

En el hombro, la distancia KL será de 6 cm. La marcada MN, que determinaremos a 7 cm. y medio por encima del talle, será de 3. La del talle OP, de 14, y el punto Q se marcará a 9 por debajo de la línea de talle. Todos estos puntos, como puede observarse en la figura 1, se unirán entre sí por líneas rectas.

hasta E, mitad de la anchura del hombro.

GF es igual a BA más 1 cm.

BC, es un entalle de 2 cm., y de C parten dos líneas: una, hasta F,

La distancia GH será igual a una cuarta parte del contorno de cadera menos 2 cm.

IJ es igual a LK del delantero, y K se marcará a 15 cm. por debajo de E. Trácese las líneas que terminen en pico, como indica la figura 2.

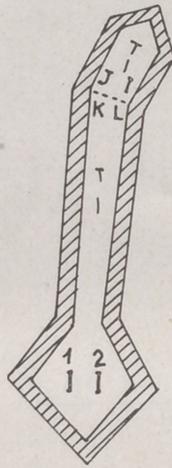


Fig. 5

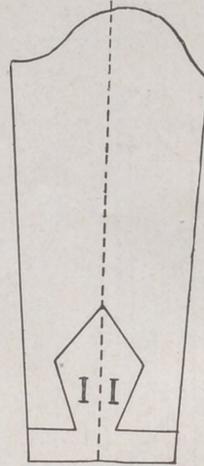


Fig. 6

FIGURAS 3, 4 Y 5.

Las figuras 3 y 4 nos enseñan a colocar los patrones sobre tejido, que se efectuará del modo siguiente:

El centro del delantero se conservará a hilo recto, y a hilo recto también la recta FI de la pieza que le completa, guardando de separación de una a otra 10 ó 12 centímetros, reservados para el pliegue hueco.

Idéntica operación se hará en la espalda, cuidando de colocar el centro junto a la tela doblada.

El adorno de tela sobrepuesta se verá en la figura 5, en la cual se observa que está cortada en una sola pieza. Para obtenerla en tal forma bastará unir los dos patron-

ESPALDA.—FIG. 2.

El espacio AB será de 6 a 7 cm., desde donde se trazará una recta

y la otra terminará hacia la mitad de BE.

Entre AB y CD complétese una cuarta parte del contorno de talle menos 2 cm.

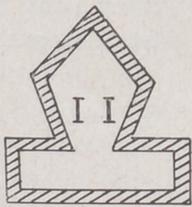


Fig. 7

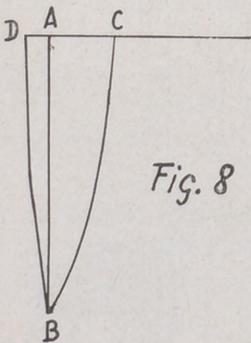


Fig. 8

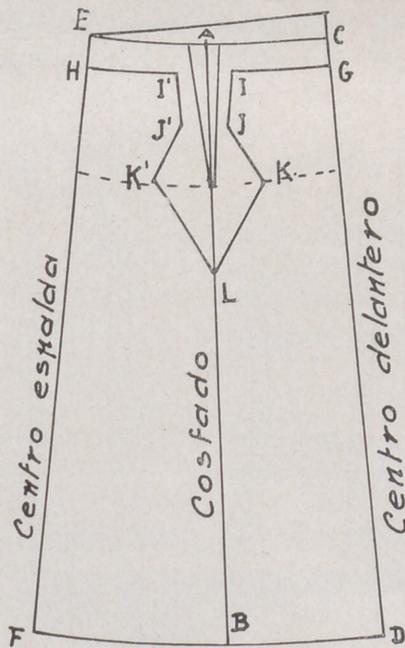


Fig. 9

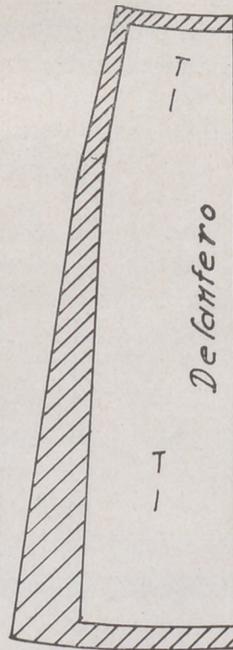


Fig. 10

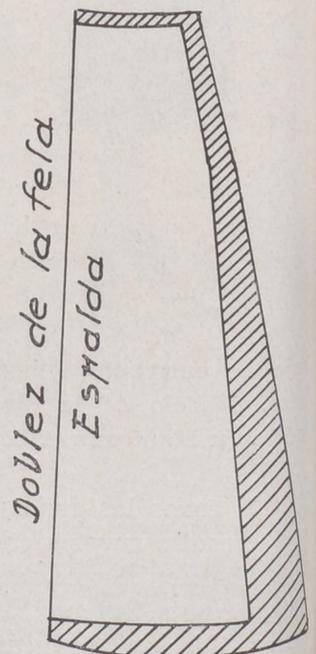


Fig. 11

**ESTREÑIMIENTO**  
**PASTILLAS MIRATON**  
 A LAS SALES NATURALES DE CHATEL-GUYON  
 laxante suave y agradable

citos por las líneas de hombros. Los puntos 1 y 2 señalan los ojos por donde pasa el cinturón.

MANGA.—FIGS. 6 Y 7.

La manga, figura 6, se corta recta con costura debajo del brazo, explicada en lecciones anteriores, y en la bocamanga se repetirá el mismo detalle que en la chaqueta. Ver figuras 6 y 7.

CUELLO.—FIG. 8.

Se traza el ángulo recto A; AB es una distancia de 42 a 45 cm.; AC, de 8, y AD, de 3. D y C se unen en curva a B. Este cuello, para que se adapte bien, se cortará con la tela al bias.

FALDA.—FIG. 9.

El patrón-tipo de falda recta quedó explicado en lecciones anteriores; por tanto en esta figura

nos limitaremos a explicar la transformación que le corresponde.

La distancia CA será igual a la mitad de CE menos 2 cm., y la que separa D y B, a la mitad de DF menos 4. En la parte superior de la recta AB se formará una

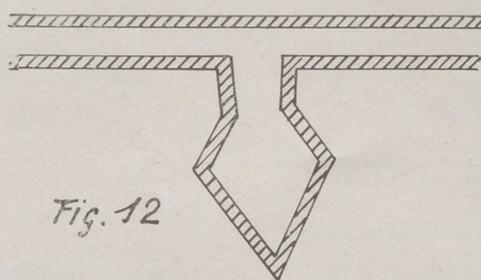


Fig. 12

pinza con la tela sobrante de la cintura.

En la parte superior de la falda, y solamente en el lado derecho, se repite el mismo detalle que en la chaqueta y en la manga. Daremos las dimensiones correspondientes para la falda.

La anchura del cinturón CG

y EH será de 5 cm. La marcada II<sup>1</sup>, de 6. JJ<sup>1</sup> se marcará 6 cm. por debajo de II<sup>1</sup>, y la distancia entre estos dos puntos será de 5.

En la línea de cadera el espacio KK<sup>1</sup> será de unos 16 cm. y para obtener el punto L trácense dos rectas que desde K a L den 15 cm. de longitud.

FIGURAS 10 Y 11.

Las figuras 10 y 11 nos muestran los patrones cortados sobre la tela. En los costados y sobre todo de la cadera hacia abajo, se dejará tela suficiente para formar los pliegues huecos al unir los paños.

La figura 12 corresponde al cinturón de la falda, cuyos extremos se prolongarán hasta obtener la medida necesaria para que cierre en el costado izquierdo.

E. SIMARRO,

Profesora del Centro de Instrucción Comercial, de Madrid.

(Prohibida la reproducción.)

# HUMO DE SANDALO

Los matices más suaves del maquillaje de los ojos, se alcanzan con Humo de Sándalo, delicados productos inofensivos: Pastel, Lápices, Pastimel y Polvos compactos.



# JUGO DE ROSAS

Para realzar la expresión: Rojo líquido, Lápices, Crema para los labios, Arrebol y Polvos compactos. Y nuestro Esmalte para las uñas: pálido, rosa o rojo.

FLORALIA MADRID.-MÉJICO



# DECORADO Y ARREGLO DE LA CASA



Manera de cubrir un diván.

ESTA manera de recubrir un diván, que voy a explicar, le deja perfectamente liso, y la moda actual ofrece cantidad de tejidos que se destinan a este adorno; la última novedad es el raso liso,

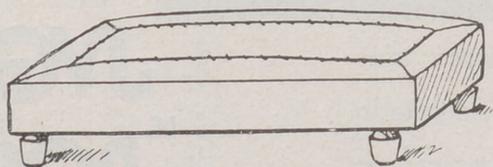


Fig. 1

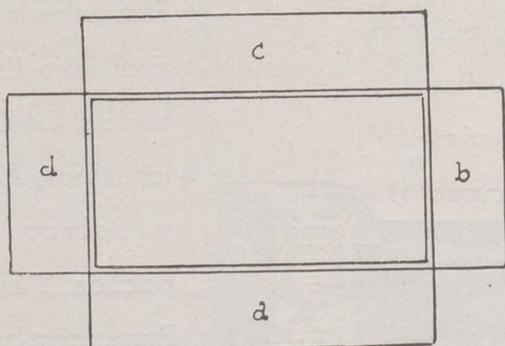


Fig. 2.

marrón o azul marino; pero se puede cubrir un diván de otra manera más sencilla haciendo una cubierta

lisa terminada en un volante, como vemos en el grabado, empleando una cretona florida.

La exigüidad de nuestras casas modernas, nos obliga a recurrir a múltiples combinaciones para la instalación de nuestro hogar. Puesto que no queremos sacrificar el *confort* y queremos, al mismo tiempo, no impedir el golpe de vista estético de nuestro horizonte familiar, se ha encontrado una solución muy práctica y muy artística a la vez para suprimir la inutilidad de algunos muebles y reemplazarlos por otros que ocupan menos lugar y sirven para varios fines. El diván es de este número.

Nada hay más cómodo que un diván; de día sirve de sofá y por la noche se transforma en cama. Se puede colocar en todas partes: en el comedor, en el despacho, en el recibimiento, en el salón. Según los casos, se completa con estantes que sirven para poner libros o *bibelots*; se le pueden añadir soportes para lámparas; en fin, todas las fantasías ingeniosas, prácticas y decorativas son posibles gracias al diván.

Un diván es fácil de instalar por uno mismo. Veamos cómo hemos de proceder.

Se puede utilizar un *sommier* antiguo; es suficiente que un carpintero le ponga cuatro patas; si no se tiene *sommier* se puede comprar uno ya preparado y transformarle en diván.

Elijamos en seguida un tejido para cubrirle; este exige un tejido sólido y no fácil de ensuciarse, a tonos lo más posible, con los colores generales de los muebles.

en terciopelo de lino, reps de lana o de algodón, tela fuerte, etc

Se cortan en este tejido dos tiras en las que el largo será el del sommier y el ancho la altura del sommier más 10 cm. para las vueltas. Se cortan en

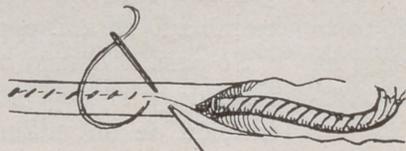


Fig. 3.

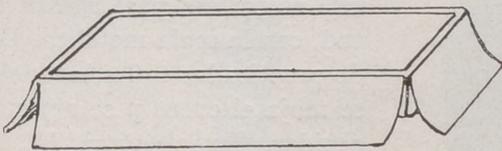


Fig 4

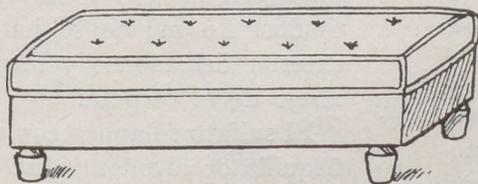


Fig 5

seguida otras dos tiras iguales a la anchura y altura del sommier más 10 cm. Se unirán estas cuatro tiras por los extremos y con ellas se forrarán los lados del sommier clavando por la parte de abajo, por dentro, sin que los clavos se vean y en seguida se dobla la parte de arriba y se coserá sobre la tela del sommier (figura 1) con puntadas largas con una aguja un poco curva y con hilo fuerte.

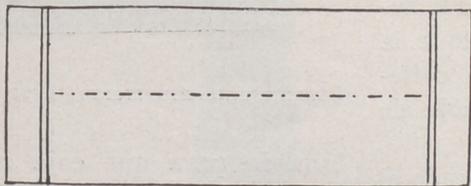


Fig. 6.

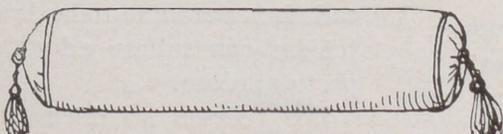


Fig. 7.

Forrados ya los lados del sommier vamos a hacer ahora la colchoneta. Para ésta cortaremos un rectángulo del tejido del largo y ancho de la colchoneta más tres centímetros alrededor para las costuras. Se cortan, además, cuatro tiras iguales, dos a dos;

dos del largo y dos del ancho de la colchoneta. Estos cinco trozos se unirán en la forma que vemos en la figura 2, haciendo la unión directamente al rectángulo por medio de un cordón hecho con una tela gruesa metida en un bies del tejido (fig. 3). Después se unen los cuatro extremos de las tiras (fig. 4) y se vuelve por el revés de la colchoneta sujetándolos por debajo con puntadas largas a no ser que esta colchoneta no sirva más que para el día y por la noche se quite para poner un colchón.

Sobre el diván así arreglado se colocará un *rouleau*, para el que se hará una funda, que se confeccionará cortando un rectángulo de largo igual al ancho del



### Un seguro de bienestar

Hay mujeres que están dispuestas a hacer vida retraída y sacrificar parte de su acostumbrado bienestar durante el tiempo del período. Estas mujeres seguramente no conocerán la CAFIASPIRINA o no sabrán todavía que la CAFIASPIRINA libra de todo dolor y malestar y regulariza las funciones propias de la mujer, sin perjudicar el organismo.

# Cafiaspirina

EL PRODUCTO  DE CONFIANZA

sommier; en los dos extremos se coserá un círculo que tendrá el diámetro del almohadón no cerrando más que un lado para sacar por la noche el almohadón; la abertura se cerrará con un automático.

Si el *rouleau* ha de quedar cubierto, se preparará de otra manera. En el rectángulo primitivo se añadirán dos tiras estrechas del ancho igual a la mitad del diámetro del almohadón, se cierra el rectángulo y se introduce el almohadón cerrando y frunciendo los dos lados y rematándolos con dos borlas (figuras 6 y 7).

Este diván se adorna con otros almohadones de distintas formas.

# TRABAJOS ARTISTICOS

**Jarrón de cristal adornado con esmaltes "Follajes de otoño".**

**E**STE jarrón, de estilo griego, de cristal transparente, está adornado con esmaltes.

El dibujo que se ve en el grabado representa la tercera parte del adorno. Se saca un calco bien exacto del motivo y se pega por dentro del vaso para poder moverle y pegarle otra vez, en cuanto se ha esmaltado un motivo.

Una vez pegado el dibujo en el interior del vaso, se esmaltan con rojo pompeyano todos los motivos negros en el grabado; es decir, la hoja grande y los troncos. El resto del adorno se esmalta con amarillo veneciano.

Los esmaltes se emplean puros y con los palillos de boj con la punta fina como la de un lápiz.



JARRÓN DE CRISTAL ADORNADO CON ESMALTES "FOLLAJES DE OTOÑO".

Cuando el esmalte vertido en un recipiente pequeño se pone espeso se añade una gota de diluyente.

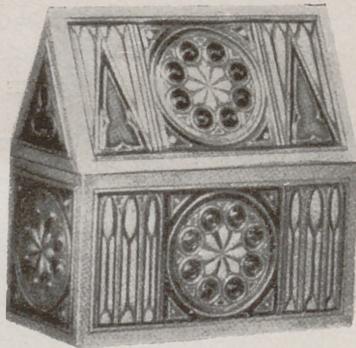
A. P., 290.

**Cofrecillo de madera cubierto de estaño repujado "Rosetas".**

Este cofrecillo de madera está cubierto de estaño repujado, patinado e incrustado de amatistas.

Es calco del dibujo presentado en *L'Artisan Pratique*, núm. 289; se saca doblándolo por sus ejes para obtenerle completo. Se pre-

paran tantos trozos de estaño como lados tiene el cofre, excepto para la tapa, que debe ser de un solo trozo por las dos caras. En la tapa y en los lados hay que dejar un centí-



COFRECILLO DE MADERA CUBIERTO DE ESTAÑO REPUJADO "ROSETAS".

metro exterior al dibujo para cubrir el grueso de la madera.

El dibujo se pasa haciendo los dobles trazos. Las partes redondas del eje de los triángulos pequeños, deben ir repujadas como cabujones. Los huecos se rellenan y se da pasta Perfect para fijar la pátina, incrustando los cabujones con el sacabocados.

El estaño se aplica sobre la tapa y sobre los lados doblándolo en el cierre y por debajo del cofrecillo.

Son necesarios algunos clavitos de montaje disimulados en los ángulos para sujetar el estaño a la madera. La parte baja del cofrecillo va forrada con una hoja de estaño, lisa y claveteada.

Se termina la pátina frotando el estaño con un cepillo suave y húmedo impregnado en polvos finos pómez.

Para el barnizado se emplea el barniz especial para estaño.

El interior se forra con seda, muaré o terciopelo.

A. P., 289.

**Carpeta para escritorio "Estilo persa".**

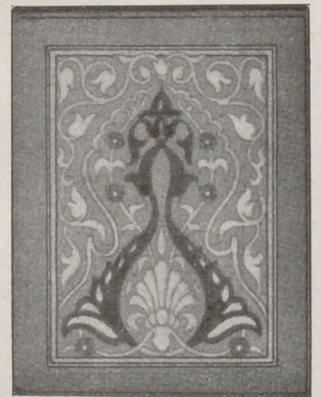
El adorno de esta carpeta procede de una mezquita de Tauris, en la provincia de Anatolia. Alrede-

dor del adorno debe tener un margen de 4 cm., midiendo después de terminado 28 cm. por 38.

Se pasa el dibujo sobre el cuero húmedo y se deja secar; se da la incisión de un milímetro de profundidad a todo el adorno con el cortaplumas especial sujeto verticalmente. Las líneas rectas de la orla se cortan, para mayor exactitud, con la regla metálica. Después de practicadas todas las incisiones, se moja el cuero y se abren con el abridor. La abertura ha de ser de un milímetro de ancho.

*Tinte.*—Dése sulfato de hierro puro con el pincel en todos los fondos. Lo mismo se hará en el exterior del adorno y la parte de abajo de la carpeta.

El sulfato se aplica con una muñequilla de algodón sobre el cuero



CARPETA PARA ESCRITORIO "ESTILO PERSA".

húmedo para que coja con más uniformidad y sin manchas. Se aplicará sobre todo el cuero con muñequilla de algodón amarillo cadmium para que todas las partes teñidas con sulfato adquieran aspecto verdoso.

Los relieves se tiñen con rojo primario, puro, y también todas las flores y las pequeñas superficies marcadas con oro. Se da brillo al oro con la piedra de ágata.

Se pule el cuero con la muñequilla. Se da a armar a un guarnicionero y se forra con muaré rojo.

A. P., 263.

# ¿QUIERE USTED ADELGAZAR?

(CONTINUACIÓN)

A petición de muchas suscriptoras de esta Revista, estos artículos completos se han publicado en forma de libro, que podemos enviar al precio de 3,50 pesetas franco de porte.

EJERCICIO 6.º—Posición normal. Brazos en cruz (figura 5). Piernas ligeramente separadas. Girar el tronco lo más posible (fig. 6), pero manteniendo los brazos rectos y alineados, los hombros atrás y la cabeza en alto. Procurar girar cada vez un poco más,

Al principio hacer el ejercicio muy lentamente 5, 10, 20 veces. Cuando se tenga costumbre, hacerlo con más violencia. Para mantener el equilibrio, se puede suje-



Fig. 4.

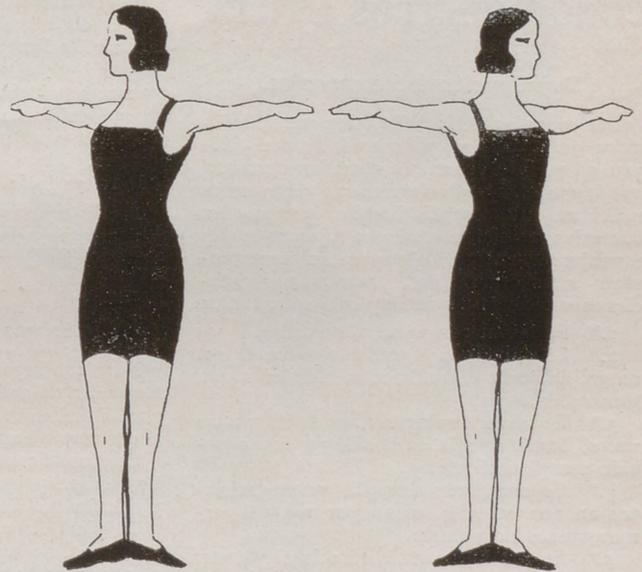


Fig. 6.

fijándose hasta dónde llegan a apuntar las manos, para lo cual la cabeza debe girar y mirar la mano que está detrás del cuerpo. Ejercicio muy útil para reducir el abdomen y las caderas. Repetir sin esfuerzo 5, 10, 20 hasta 25 veces.

tar la mano en una silla o en otro mueble. Lo importante es el movimiento de la cadera, para lo cual el cuerpo debe quedar rígido.

EJERCICIO 8.º—Posición normal. Brazos en cruz. Juntar las manos delante del cuerpo. Volver a la posi-

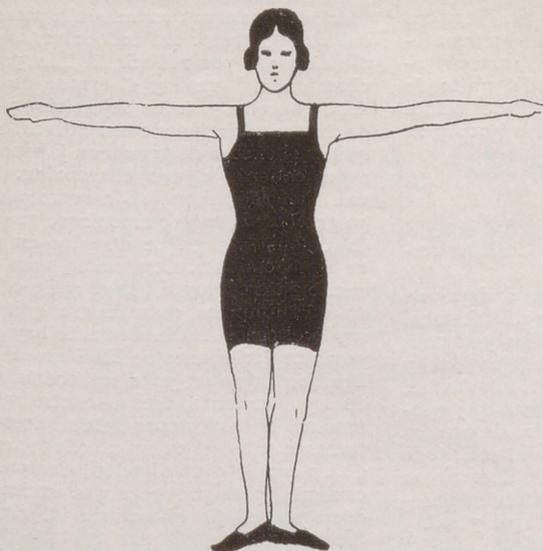


Fig. 5.



Fig. 7.

EJERCICIO 7.º—Manos en las caderas, elevar la pierna izquierda, muy estirada, hacia adelante y lo más alta posible. La punta del pie debe estar en línea con la pierna (fig. 7). Bajar la pierna a la posición normal y continuar hacia atrás todo lo que se pueda, sin inclinar el tronco. Repetir con la pierna derecha.

ción en cruz, respirando profundamente (fig. 8). Repetir 10, 20, 25 veces. Espirar al juntar las manos. Ejercicio de respiración y para conseguir una posición correcta del tronco. Procurar que el peso del cuerpo descargue sobre la punta de los pies, y no sobre el talón.

(Continuad.)



## CONOCIMIENTOS UTILES

### Esterilización de las esponjas.

Las esponjas de la *toilette* son verdaderos nidos de microbios, y como tales constituyen un peligro constante para las personas que las usan. Para volverlas asépticas no es suficiente un sencillo lavado, porque las bacterias persisten en los agujeros de las esponjas. Para que desaparezcan por completo estos organismos, veamos las operaciones sucesivas a que hay que someterlas:

- 1.º Se lavan con agua abundante.
- 2.º Se sumergen durante dos horas en 20 gr. de ácido clorhídrico diluido en 1.000 gramos de agua.
- 3.º Se lavan con agua abundante varias veces, hasta que la acidez haya desaparecido completamente.
- 4.º Se sumergen durante veinte minutos en una solución al 10 por 100 de permanganato de potasa.
- 5.º Se sumergen en la mezcla siguiente: agua, 5 litros; bisulfato de sosa, 60 gr. ácido clorhídrico, 30 gr.
- 6.º Se sumergen en agua hirviendo.
- 7.º Se sumergen en una solución de sublimado corrosivo al 1 por 500.

El procedimiento es un poco largo, pero seguro.

Cuando las esponjas se quedan suaves y pastosas por el uso y no hay que desinfectarlas, se empapan en zumo de limón en el que se tienen un par de horas, y después se aclaran con agua abundante; la esponja blanquea y se limpia. Esto se aconseja como rápido y práctico, cuando sólo hay que limpiarlas.

### Conservación de la manteca fresca.

Para conservar la manteca fresca más de seis meses, se lava perfectamente y se enjuga con un lienzo, y con ella se llenan cacharros de barro, sin dejar vacío ningún lugar donde quede aire. Estos cacharros se meten en un recipiente mediado de agua que se calienta hasta llegar a la ebullición. Cuando el agua se ha enfriado, se sacan los cacharros, se tapan perfectamente y se guardan en un sitio fresco.

### Otro procedimiento para conservar la manteca.

Si la manteca está destinada exclusivamente para la cocina, hay un procedimiento de conservación que se recomienda, y es la fusión.

Se funde la manteca al baño de maría o directamente sobre el fuego; se quitan con cuidado las impurezas que suben a la superficie, se deja enfriar hasta los 50 grados y se pasa por una tela que se colocará sobre el cacharro donde se vierta; esta tela recogerá las últimas impurezas. Cuando la manteca está fría, se cubre con una capa de sal y se tapa la vasija con papel fuerte bien atado. La manteca así fundida se conserva un año como minimum.

## ALGO DE COCINA

### Aspic.

Se hace una gelatina o caldo concentrado poniendo en medio litro de agua fría, una pata de gallina, otra de vaca, 250 gr. de ternera, 250 de vaca y un trozo de jamón magro. Se pone al fuego, cuidando de que cueza constante y lentamente. Cuando el agua se ha reducido a la mitad, se pasa por un paño fino y se clarifica dándole un hervor con una clara de huevo batida a punto de nieve; después se vuelve a colar y se deja en sitio frío para que se congele.

Se colocan en el fondo de un molde unas rajitas de huevo duro, y sobre ellas unas capitas de langostinos, trozos de pechuga de aves y todos los ingredientes que se quiera, según la estación, vertiendo sobre ellos el caldo concentrado, colocándolo entre hielo o en un sitio fresco para que se congele.

Para poderlo sacar del molde hay que despegar los bordes con un cuchillo, y después meterle un momento en agua caliente para volcarlo en el plato donde se va a servir.

### Pechugas de gallina rellenas.

Hay que separar la piel de las pechugas, teniendo cuidado de no romperla, puesto que la piel es lo que vamos a rellenar, como ahora voy a explicar.

Se pica la carne de las pechugas con carne de ternera y jamón, sazonándolo con sal y pimienta molida.

El picadillo se envuelve en la piel de las pechugas, sin apretarlas para no romperlas; se cose y se baña en harina.

Se rehogan en manteca de vacas y en la grasa que queda se fríe cebolla picada, ajo y perejil; cuando la cebolla está aún blanda, se echan las pechugas con un poco de caldo y un poco de vino blanco, sazonándolo con sal y pimienta, cociendo así hasta que estén tiernas, sirviéndolas en lonchas con una salsa.

### Nabos con azúcar.

Se pelan perfectamente 125 gr. de nabos y se colocan en una cacerola con mantequilla. Cuando están dorados, se espolvorean con azúcar, se añade un poquito de sal y dos o tres cucharadas de caldo. Se tapan, se dejan cocer poco a poco y se sirven.

### Ensalada rusa.

Con esta ensalada podemos utilizar restos de carnes y legumbres.

Se pone en el fondo de la ensaladera una buena mayonesa con un poco de mostaza. Se cubre con las hojas amarillas y tiernas de lechuga, se añaden patatas cocidas y cortadas en cuadros o tiras, zanahorias, remolacha y todas las legumbres que quieras. Se añaden también trocitos de ternera o vaca asada, de gallina, jamón, etc., todo cortado en trozos pequeños. Se adorna con huevos duros y tomates partidos en rodajas y se aliña con aceite, vinagre y sal.

### Conejos con jamón.

Se coge un conejo joven y se parte en pedazos; se cortan también lonjas de tocino y se pican, cocándolo con trozos de jamón, aceite, una rama de perejil, vino blanco, cebolla, caldo y pimienta; y cuando está cocido, se cuele, y si es necesario se espesa un poco con poquita harina.

El conejo se sirve con su salsa, que resulta muy sabrosa.



## HIGIENE Y BELLEZA

### El cabello graso y su tratamiento.

El cabello en buen estado debe estar muy suelto. Para conservar esta soltura, así como para su color y su fuerza, cuenta con medios naturales para su engrasamiento. Cuando la actividad de estas glándulas sebáceas disminuye a causa de una afección local del cuero cabelludo o de mal estado del organismo, el pelo se seca y enferma. Cuando por el contrario, estas glándulas son demasiado activas, el pelo es demasiado graso, y en este caso, esta afección del cuero cabelludo es muy tenaz y rebelde a los tratamientos porque su origen está íntimamente unido al estado general del organismo, y su tratamiento local debe estar subordinado al tratamiento general.

Desde el punto de vista científico, esta hipersecreción grasa está producida por microbios que encuentran terreno favorable en la piel, de lo que proviene una alteración en la nutrición de la piel con caída más o menos precoz y abundante del cabello.

Este exceso de sustancias grasas reconoce múltiples causas: alimentación demasiado abundante o demasiado rica, vida sedentaria, obesidad, todo lo que marcha a la par de insuficiencia de combustión en el organismo. La caída prematura del pelo es más frecuente en el hombre que en la mujer.

El tratamiento debe combatir localmente y de una manera general, la hipersecreción del cuerpo graso. En todo caso, es necesario empezar por reducir lo más posible la alimentación grasa y el exceso de féculas debe hacerse mucho ejercicio y tomar duchas con fricciones consecutivas. Hay que quitar el exceso de grasa con jabonadas con agua caliente o con champoing. Veamos una buena fórmula: Jabón negro purificado, 50 gr.; bórax, 20 gr.; amoníaco, 10 gr.; agua de Colonia, 25 gr. Se disuelve en un litro de agua caliente. Con medio vaso es suficiente para cada vez que se aplique, haciendo una limpieza cada diez o quince días según el caso. Al día siguiente hay que empezar con fricciones de bisulfuro de potasio líquido, 40 gotas para un cuarto de vaso de agua caliente, tres o cuatro veces por semana. Estas lociones deben hacerse directamente sobre el cuero cabelludo, empleando un cepillo o un algodón, siempre energicamente, para provocar una excitación del cuero cabelludo y activar la circulación defectuosa.

Es muy útil practicar después del lavado de la loción el masaje con la mano, para vivificar el cuero cabelludo; pero esto es molesto, porque se necesita una hora aproximadamente. Lo mejor es el masaje con cepillo eléctrico. Con la electricidad se obtienen resultados excelentes.

La irritación del cuero cabelludo puede estar producida por los peinados demasiado apretados, ondulaciones y por todo lo que corta el pelo, y por los tintes, que ejercen siempre acción irritante.—Dr. K. DE S.



Una cucharadita antes de las comidas y los niños ganan en peso y crecen normalmente.

**Contra**  
**inapetencia, debilidad,**  
**anemia, raquitismo**

está aprobado por la Academia de Medicina, recomendado por insignes Médicos y confirmado por un éxito de medio siglo, el tónico-reconstituyente Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Sus efectos son rápidos y seguros

**No padezca usted estreñimiento**

ni se produzca irritación con purgantes. La función normal del intestino y la bilis sólo se consigue con Laxante Salud. Suave, seguro y cómodo de usar.

**LAXANTE SALUD**

Jamás irrita. Nunca molesta. Siempre hace efecto. Grageas en cajitas precintadas. Pidase en farmacias.

Es el Jarabe Hipofosfitos Salud mi preparado favorito, el tónico-reconstituyente y excitante del apetito que no encuentra similar ni otro tan seguro en sus efectos.—Dr. Mariano Alonso, Pizarro, 16. -Valencia

..Veo palpablemente que, aun en época del calor mis niñas, gracias al Hipofosfitos Salud, no se desnutren absolutamente nada, siéndome como es este Jarabe un excelente preparado contra inapetencia y debilidad.—Dr. Félix Alonso Herrero, Médico. C. Fernández de los Rios, 19 - Madrid

# LOS HEREDEROS BURLADOS (\*)

por H. COURTHS-MAHLER

«Los conocimientos de ésta se reducían a los que se adquieran en el colegio, más los necesarios para llevar bien una casa; pero no por eso perdió su entereza la enérgica muchacha, y recordando que sabía planchar con primor, decidió crearse una nueva existencia en tierra extraña. Alquiló una tiendecita, estableciendo en ella un pequeño negocio de lavado y planchado. Desde las primeras horas de la mañana hasta bien entrada la noche mantúvose firme en su puesto diariamente, y pronto ganó lo suficiente para tomar quien la ayudara.

«Perdona que te dé tantos detalles acerca de esta simpática señorita, pero no tardarás en saber por qué lo hago.

«La casualidad hizo que cayera yo desmayado ante la misma puerta de la tiendecita de Grete, y allí me encontró ella inmóvil al abrir por la mañana su obrador. La rubia alemanita no era de las que pierden el tiempo en reflexiones, a la vista de una desgracia. Con mil trabajos me arrastró a su tienda, ofreciéndome en seguida una copita de vino, y al oír que balbucía la palabra «hambre» sustituyó en el acto el ofrecimiento por una taza de leche caliente y bizcochos. Animado por este sano refrigerio, acabé de abrir los ojos, siendo saludado por un alegre «¡Buenos días, compatriota!», que me dejó al pronto sin saber si estaba en el Cielo o en la madre patria.

«No tardé en darme cuenta del lugar en que me hallaba, y de lo que me había sucedido, avergonzándome no poco de haberme dejado alimentar por una mujer, comiendo a sus expensas con toda la voracidad de que sólo es capaz un hambriento.

«Cuando me sentí lo bastante fuerte para levantarme, Grete me condujo a la trastienda, en la que había un cómodo sofá, diciéndome: «Ahora, échese usted aquí, y duerma un par de horitas para reponerse. Nadie vendrá a estorbarle. Por lo demás, puede estar tranquilo, que todo se arreglará. Grete Werner es la única para sacar de apuros a un compatriota». Después me confesó ella que no hubiera hecho lo mismo por otro cualquiera, pero entonces ya era mi novia, y podía decirme, sin avergonzarse, que le gusté desde el primer momento. ¡Parece mentira que en tal estado se pueda causar una impresión favorable en el corazón de una mujer!

«Al quedar solo en el reducido aposento, hízoseme aún más amarga la sensación de vergüenza por haber aceptado una limosna de una muchacha. ¡Jamás fué tan profunda mi humillación! Confusamente llegaban a mis oídos las voces de Grete y sus operarias... Yo ansiaba huir sin ser visto...; pero el cuarto sólo tenía una salida y ésa estaba por la tienda.

«Abrí sin ruido la puerta y por la abertura de la cortina que la ocultaba por la parte de fuera, vi a la gentil dueña del establecimiento manejando con maestría la plancha. Estaba tan linda y graciosa con su limpiísimo delantal y el blanco gorrito, del que se escapaban los blondos rizos, que al contemplarla, no pude contener un profundo suspiro. Momentos después los azules ojos de mi salvadora, me saludaban con alegre cordialidad.

«Yo la expresé, como pude, mi gratitud y vergüenza, rogándole que me dejara marchar. Ella, poniéndose muy seria, preguntó: «¿A dónde?» Yo, encogiéndome de hombros, expuse mi situación, pero sin decir quién era. Me limité a manifestar que había sido un loco, y el causante de mi propia desgracia, y que llevaba varios meses afanándome en vano por encontrar alguna colocación o trabajo. Ella me miró las manos, preguntándome después si quería entrar en su casa como mozo, hasta hallar otra cosa mejor.

«¿Puedes figurarte al barón Fritz von Lossow desempeñando la plaza de mozo de una lavandera?... ¡Tener

que ir yo a llevar la ropa limpia y recoger la sucia! Ella debió leer en mi rostro el horror que me produjo su proposición, pues mirándome con una firmeza que me hizo bajar los ojos, dijo en tono grave: «El trabajo no avergüenza, sino que ennoblece a quienquiera que sea».

«Estas palabras fueron en lo sucesivo mi lema, y ellas he ajustado mi conducta. Es decir, que fui mozo para no morir de hambre y por no querer ser menor que aquella valiente muchacha, que con tanto trabajo se ganaba el pan de cada día. No niego que los hermosos ojos azules de mi ama facilitaron mi decisión. Desde entonces han sido los luceros que han guiado mi existencia señalándome siempre el camino recto.

«No desempeñé largo tiempo el cargo de mozo. Pronto fui ascendiendo a tenedor de libros de la casa, sin perjuicio de hacerme útil por cuantos medios podía. Mi reducido sueldo me permitió alquilar un cuartito en la vecindad y en el taller de Grete comía y me lavaban la ropa. ¡Cielos! ¡Cuánto disfrutaba yo al verme aseado!

«Este fué el principio. No abusaré de tu atención contándote detalles. Un año después, Grete y yo me casamos. El pequeño negocio había tomado imprevisto incremento. Según parece, poseía yo un insospechado genio mercantil, que me impulsó a instalar un taller de lavado y planchado en grande. Al mismo tiempo descubrí un producto para blanquear la ropa (ya recordará que en mis horas de aburrimiento me entretuve en estudiar química), saqué la patente y emprendí la fabricación del mismo, y al aumentar los pedidos, mandé construir una fabriquita, que andando el tiempo se ha convertido en una gran fábrica, en la que se preparan jabones de todas clases, así como cosméticos y productos químicos para el tocador. También de la humilde tiendecita ha surgido una inmensa «lavandería» mecánica movida por la electricidad.

«Así hemos logrado remontarnos. Mi ideal compañera a la que pronto separé de la pila y la plancha, ha sido constante colaboradora en todas mis empresas. Ha sabido crearme al mismo tiempo un hogar feliz, pues no solamente era resuelta y trabajadora, sino fina, inteligente y delicada; una verdadera «señora», en toda la acepción de la palabra, aun cuando hubiera tenido que ganarse el pan lavando ropa.

«Nuestros negocios florecieron bajo la firma de G. Werner y C.<sup>a</sup>, pues por consideración al tío Heriberto y a la familia no quise que nuestro apellido figurase en los anuncios de una fábrica.

«Mi esposa me comprendió, respetando mis deseos sobre este particular. Aun cuando ella me había enseñado que el trabajo, lejos de envilecer, ennoblece, era bastante alemana para hacerse cargo de que su nombre era más adecuado que el mío, para encabezar una empresa industrial. Lo que no impedía que se sintiera orgullosa de llevar el nombre de von Lossow, compartiéndome mi felicidad.

«... ¡Sí!... Hemos sido felicísimos... hasta que hace tres años su muerte me sumió en el mayor desconsuelo. Por suerte me queda mi hija Leonor, que es el exacto retrato de su madre en cuerpo y alma. También nos concedió Dios un hijo que se llama Fred; acaba de cumplir quince años, y vino al mundo siete después que su hermana.

«Te preguntarás, seguramente, por qué no he dado señales de vida en todo este tiempo, y ahora rompo el silencio a los veinticinco años.

«Vas a saberlo en seguida:

«Al principio las cosas iban tan mal, que no quería escribir. Vivía en un medio ambiente en absoluto desolado.

(\*) Esta obra pertenece a la Editorial Juventud, Barcelona, «Novelas Editas». Precio: 5,50 pesetas. Por correo, 6. Pedidos a la Librería Bailly-Baillière, Plaza de Santa Ana, 10, Madrid.

nocido para ti, y que te hubiera horrorizado. Lo comprendo, tanto más, cuanto que en mí subsistía un vestigio de altivez que me atribuía al comprobar que un noble hermano tuviera que ganarse la vida por tales medios. Preferí, por consiguiente, no amargarte la existencia describiéndote la mía. Pero ahora la decoración ha cambiado, y sobre todo, dentro de algún tiempo me propongo regresar a Alemania; ya hace años que padezco la nostalgia de la patria. De ella participaba también mi inolvidable Grete y juntos pensábamos volver al suelo patrio.

»Dios no ha querido que disfrutemos de esa dicha, pero en su lecho de muerte me hizo jurar que me establecería con nuestros hijos en Alemania lo antes posible. Mi hijo desea estudiar en una de nuestras famosas universidades, y mi hija quiere vivir en los incomparables bosques de nuestra tierra.

»Ya estoy dando pasos para transformar mi fábrica en Sociedad Anónima, pero necesitaré bastante tiempo, antes de poder coordinarlo todo. La fecha de hoy me ha parecido propicia para comunicarte mis propósitos. Como tengo la intención de comprar una finca en nuestra comarca, será lo más posible el que nos encontremos y no quiero que mi presencia te pille desprevenido. Si no quieres reconocermé, no tienes más que pasar de largo.

»Ten la bondad de participar mi decisión al tío Heriberto, que por informés recientes sé que aún está en el mundo, y a quien envió un cariñoso abrazo, si es que se digna aceptarlo. Mejor será que le des esta carta y que por su lectura decidáis la línea de conducta que deséis seguir, en la seguridad de que me conformaré con ella, sea la que quiera. Aunque yo estoy convencido de que valgo mucho más desde que abrí los ojos en la tiendecita de Grete, no sé lo que pensaré de todo esto el tío Heriberto. Las opiniones son libres y cada cual es muy dueño de mantener la suya, como yo sostengo la mía.

»Terminaré, por fin, esta larguísima epístola. Si quieres contestarme, puedes hacerlo al nombre impreso en el membrete del papel. Es bastante con que pongas *G. Werner y C.ª*, añadiendo: «Particular», pues aquí sólo algunos amigos de los más íntimos me conocen por el apellido von Lossow. Espero que mi reaparición entre los vivos no te habrá causado pavor, aunque estoy seguro de que ya hace mucho tiempo que me debías contar con los muertos. Deseando que tú y los tuyos gocéis de salud, te abraza tu hermano

»Fritz.»

Kuno von Lossow había leído la carta con creciente agitación, y los pensamientos a que aquélla dió lugar nada tenían de agradables. El saber que estaba vivo el hermano a quien creyó muerto, no le produjo ni un átomo de alegría. Jamás sintió cariño hacia el hermano que había sido el predilecto del padre.

Con frío despego lanzó, en otro tiempo, a su atollado e inexperto hermano a un mundo desconocido para él. Sin ocurrírsele siquiera imponerse en su obsequio el más leve sacrificio, en cuanto se vió dueño del mayorazgo de Lossow, no tuvo más idea que quitar de en medio al importuno segundón, que podría ser una amenaza para su bolsillo, y con más encono que exactitud sumó cada céntimo que recibió aquél en vida del padre.

Nunca sintió Kuno remordimientos por su inhumana conducta hacia su hermano. Disculpábase a sus propios ojos diciendo que él debía mirar por sus hijos, afirmando que su padre administró mal los bienes, sacando de ellos más dinero del que debía, en favor de su segundo hijo. Esto no era verdad, por mucho que Kuno lo repitiese, achacando a ese origen todas las calamidades que posteriormente llovieron sobre él. Negábase a confesar que la verdadera causa de su penuria era que él y su familia habíanse llenado de deudas por gastar más de lo que podían, en su afán de ostentación. De todos modos, habría sido mucho más agradable para él, que su hermano se hubiera abstenido de dar señales de vida.

¡Vaya una carta!

Kuno von Lossow estaba verdaderamente escandalizado al recordar su contenido. A su juicio, Fritz debió

morirse de hambre, antes que mantenerse de tan vil manera. ¡Todo un hijo de la ilustre casa de Lossow, acarrearando talegos de ropa sucia!

Hay cosas que erizan los cabellos... ¡Qué espantosa degradación!... Si su hermano carecía de revólver para acabar su triste vida, existen otros medios que conducen al mismo fin, y cualquiera de ellos habría sido preferible a tan plebeya solución.

¡Casarse con una lavandera!... Y los hijos de tal mujer tenían derecho a llevar el apellido de von Lossow... ¡Espantoso!... ¡Absolutamente espantoso!

Dinero, por las señas, no debía de faltarles. Cuando se transforma una fábrica particular en Sociedad Anónima, es prueba irrefutable de que los negocios tienen mucha importancia, y también demuestra que abunda el dinero, la idea de comprarse una finca en Alemania...; pero ¿cómo se había adquirido ese dinero?... ¡Puff!... ¡qué asco!... ¡Y pensar que aquel hombre era su hermano!

¿Es posible que pensara, en serio, el desatino de establecerse en las cercanías?... ¿Qué se había figurado?... ¿Tan falta estaba de conciencia y de tacto, para no comprender que con un pasado semejante es imposible alternar con la aristocracia alemana?... ¿Qué conducta se debía seguir?... ¿No darse por entendido de su presencia?... A pesar de ello, todo el mundo acabaría por enterarse de que el indiano recién venido era el hermano menor del barón von Lossow... Aquel mismo Fritz que aun recordaban muchos... Seguramente tratarían de averiguar cómo había hecho fortuna, y ahí saldrían el jabón y la ropa sucia... ¡Bondad divina!... Sólo de pensarlo sentía náuseas.

Kuno sacó su pulcro pañuelo de seda, enjugándose el sudor que brotaba de su frente, y lo que más le preocupaba era la influencia que sobre el testamento de su tío pudiera tener la resurrección del malhadado Fritz.

Lo irresoluto de su carácter, le impulsó a recoger los pliegos escritos, y apresurarse a comunicar la fatal nueva a su esposa.

Con paso más rápido que de costumbre, atravesó el largo pasillo, causando la estupefacción de un criado, que jamás había visto flotar de aquel modo los faldones de la levita de su amo.

Sin aliento, por la falta de costumbre de andar ligero, Kuno entró sin anunciarse en el gabinete de su esposa, que sentada junto a la ventana ojeaba unos figurines.

Elena levantó la cabeza sorprendida, y al ver el descompuesto rostro de su marido exclamó asustada:

—¡Dios mío!... ¿Qué sucede?... ¿Hay malas noticias de Botho?

—No son peores que las de costumbre... las malas noticias vienen por otro lado... ¡Figúrate!... Mi hermano Fritz vive... Ahora mismo acabo de recibir esta carta.

Las facciones de la Baronesa tomaron una expresión glacial.

—¿Qué dices?... ¿Luego no ha muerto?

Por el tono de la voz, parecía un reproche a su esposo, porque su hermano siguiera viviendo.

—No ha muerto, no—respondió el marido suspirando.

—¿Y... qué? ¿Seguramente pedirá dinero?

—No es eso—respondió él, haciendo signos negativos—; toma, lee tú misma... yo no me encuentro con fuerzas para repetir lo que dice la carta... Es demasiado asqueroso.

Con trémula mano alargó los pliegos, atusándose después la raya, por temor a que su agitación pudiera haberla descompuesto.

La Baronesa cogió precipitadamente los impertinentes y principió la lectura.

La idea de que el resucitado hermano de su esposo pudiera ser un rival de la herencia tan esperada, constituía la principal preocupación de la dama, quien subrayó con sarcástica sonrisa algunos párrafos de la carta, exclamando al final:

—¡Parece mentira que un von Lossow pueda caer tan bajo!... ¡Esto es abominable!

—Yo creo que voy a enfermar de la impresión—corroboró el marido.

(Continuará.)

# CORRESPONDENCIA

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- 1.° Toda carta que contenga preguntas o consultas debe acompañarse de un sello de 30 céntimos para la contestación. No se contestará carta alguna que no cumpla este requisito.
- 2.° Si la suscriptora desea que se le conteste en la Revista, debe indicar un seudónimo, e incluir una faja, justificante de su condición de suscriptora. Estas respuestas se darán por turno, aunque siempre en el más breve plazo.
- 3.° Todos los encargos son en firme, y se pagan adelantados. El medio más práctico y económico de enviar fondos es por Giro postal o en sellos de Correos, certificando la carta en este caso.

*Carlota.* Las cretonas siguen de moda, y todas las temporadas presentan los fabricantes nuevos modelos, muchos espléndidos en dibujo y en colores. Hay para todos los gustos y para todos los bolsillos. Indique de qué precio la desea, y se elegirá una a propósito para el gabinete.—2. El importe de sus pedidos lo enviará adelantado por giro postal; es costumbre de la casa para evitar así asientos de contabilidad y abreviar el envío de los encargos.

*Benita.* El ejercicio es indispensable, y además, someterse a un régimen alimenticio apropiado. Si desea adelgazar racionalmente sin adquirir ninguna enfermedad, sométase a las prescripciones indicadas en el libro titulado *¿Quiere usted adelgazar?* Su precio con envío es el de 3,50 pts.

*C. M. N.* 1. En los niños hay que reglamentar las horas de descanso y las comidas. Deben además estar al aire libre el más tiempo posible.—2. Los almohadones se rellenan con lana o miraguano y se rematan con cordón, eligiendo para éste uno de los colores del bordado; puesto que en el de usted domina el azul, ponga el cordón de este color.

*Apurada.* Las meriendas de ahora son en realidad distintas a las de hace muy poco tiempo. En casas elegantes se sirven bocadillos de variados calientes, bocaditos de queso, jamón, etc.

*Leocadia.* 1. Los regalos deben ser originales: elija objetos de los que no hay costumbre de regalar; la plata es muy socorrida y abunda demasiado; no se lo aconsejo.—2. Teniendo tanta amistad con los novios, es mejor que se les dé a elegir entre unos cuantos objetos: eso les parecerá muy acertado. Cuando el regalo es de alguna importancia y la confianza es grande, no hay inconveniente en hacerle en metálico.

*Alicia.* 1. Puesto que el comedor es perfectamente rústico, adorne las ventanas con cortinas a cuadros, azul y blanco, rojo y blanco, verde y blanco, amarillo y blanco. Los almohadones pueden ser también de tejido a cuadros.—2. Su segunda pregunta no puede contestarse en esta Sección; envíe un sello de 30 céntimos y se contestará directamente. Además, no la contesto hasta que no la haga nuevamente, porque presumo no quiere su contestación por carta.

*María Gloria.* La cabeza de cabra montés está mejor en el despacho.

*E. P.* Si tiene costumbre de dormir con cuadrante, póngalos.

*Grano de Café.* La frescura de los pescados se conoce sobre todo por el ojo, que debe estar claro y abombado y brillante. Si está nubloso, el animal no está fresco. Cuando se vende en rajas como el bonito y el salmón y no tiene cabeza, hay que asegurarse por la carne, que será blanca y nacarada alrededor de la raspa; el color verdoso, aunque sea poco, demuestra que no está fresco y no debe comprarse.

*Amalia.* La niña demuestra afición por el dibujo, y aunque

no sea posible precisar sus facultades, mi consejo es que cultive esa afición, puesto que el arte exige principalmente mucho amor.

*Para una boda.* Vista al niño con pantalón de terciopelo negro, blusa de crespón de China blanco y zapatos negros de charol con calcetines blancos. La niña llevará traje de estilo, en taffetas rosa pálido, con gorrito ajustado del mismo tejido.

*Carmina.* No es absurdo el consejo que le han dado. Yo tenía una mancha de tinta bastante grande en un traje de crespón de China marrón y beige a cuadros, y antes de lavarle quité la mancha al sol con zumo de limón y sal. El color no ha perdido nada. Esto es lo único que yo puedo decirle. Tenga, sin embargo, en cuenta que hay colores mal teñidos que pierden al lavarlos o al limpiarlos con gasolina sin haber empleado para nada el limón ni la sal; pruebe antes, siempre, en un trozo pequeño del mismo tejido, y aplíquelo o no al traje, según el resultado. Para el blanco, es eficaz este procedimiento.

*Margot.* No puedo contestar categóricamente a su pregunta, el huevo es un alimento excelente para unas personas y completamente perjudicial para otras. Conozco una persona enferma del estómago, que averiguó y comprobó que su mal estaba producido por tomar huevos blandos, y que se curó comiendo huevos duros en cantidades corrientes, y no como único alimento, sino con una alimentación mixta y sin ningún régimen ni medicamentos.

*Patriota.* Me parece muy bien el seudónimo, y no tiene por qué cambiarse; puede aplicarle siempre que lo crea oportuno; el amor a la Patria es una virtud indispensable que debe inculcarse en el niño desde su más tierna infancia; quedamos, pues, en que está perfectamente. En cuanto a su segunda pregunta, no soy de su parecer. La vida ociosa es causa de innumerables males corporales y espirituales; prescindir completamente de ella: trabajar en la casa, haga ejercicio, dedique algunos ratos a consolar al necesitado y tome las diversiones como una medicina, y le aseguro que aparecerá la nerviosidad, las penas, las angustias, el pesimismo y todo lo que le atormenta.

*Conchita.* 1. El nombre de Paloma está ahora de moda; no hay inconveniente en que llame así a la niña.—2. En esta Revista encontrará modelos fáciles y de dibujos originales y ligeros, para que las niñas se vayan aficionando a la costura, casi insensiblemente. Aficionar a la niña a coser, no lo creo un imposible; pero entusiasmarla, es difícil, dadas las pocas aficiones y aptitudes que según usted manifiesta.—3. Los niños adquieren ahora gran cultura por medio de la lectura. Hay libros admirables para ellos; no hay inconveniente que compre los que le ha recomendado su amigo, que en esto, según usted, tiene práctica y conocimientos.

*Marcela.* Tratándose de remedios caseros, hay que obrar con suma prudencia, porque los medicamentos que son inofensivos para unas naturalezas, son sumamente perjudiciales para otras. Yo en su lugar consultaría con un médico, porque el caso merece la pena, y además porque en su principio se atajan muchas enfermedades que después pueden degenerar en crónicas e incurables.

*Margarita.* 1. El verde es el elegido para descansar la vista, y por eso todas las habitaciones dedicadas a trabajos de la vista, despachos, estudios, oficinas, etc., se pintan de verde. Este color es el que yo le aconsejo.—2. Los géneros que fabrica la casa M. F. A. son excelentes: empléelos en la ejecución de toda clase de labores en seda, lana y algodón.

*Esperanza.* 1. Eso va en gustos, pero el mío no coincide con el de usted, y estoy en el deber de ser sincera. Camas blancas, armario blanco, sillas, mesilla pintado de blanco, hace un conjunto junto de sala de hospital o de sanatorio. Yo pintaría el cuarto de la niña en un color pálido o vivo, azul o rojo, es indiferente. El naranja también es muy bonito y más práctico que el blanco.—2. Y para usted le recomiendo la *Leche Candés*; con ella limpiará el cutis y desaparecerán todas las manchas.

## DIBUJOS QUE VAN EN LA HOJA SUPLEMENTO DE LOS MISMOS

Núm. 1.—Almohadón "Barcos".

Núm. 2.—Mantelillo "Peces".

Núms. 3, 4, 5 y 6.—Cuatro fondos de plato.

Núm. 7.—Almohadón de bordado grueso.

Núm. 8.—Dibujo vasco.

Núm. 9.—Mantelería.

Motivos y enlaces para ropa de cama y de mesa.

# LA CASA DE LOS SOMBREROS

E. CHAFER

FABRICA DE SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑOS    LOS MAS BONITOS Y ECONOMICOS  
CABALLERO DE GRACIA, 22    -    FLORIDA, 3    -    MADRID

SUCURSAL PARA REFORMAS: Caballero de Gracia, 5



## SEMPERE Y OYIEDO

ALMACENES DE MERCERIA

CENTRAL: MADRID    SUCURSAL:  
PONTEJOS, 5    ◆◆◆    Av. Reina Victoria, 2

Teléfono 3700 M

(Glorieta de Cuatro Caminos)  
Teléfono 18-33 F

LANAS - CINTAS - ENCAJES  
ADORNOS - GENERO DE PUNTO  
ARTICULOS PARA LABORES

FCA DE GUANTES TELÉF. 19748  
MARIO HERRERO  
SUCESOR DE  
*G. Zurro*  
CORTE INGLÉS  
SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCIÓN  
CARRETAS, 14  
ALCALÁ, 33. LAS CALATRAVAS MADRID

PARA ADELGAZAR  
EL MEJOR REMEDIO  
DELGADOSE

No perjudica a la salud, sin yodo ni derivados de yodo ni thyroidina. Venta en todas las farmacias al precio de 9 pesetas frasco y en el Laboratorio «PESQUI», Alameda, 17 SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa, España)

## LA CONCEPCION



## SANTARITA

(Sucursal)

ARENAL, 18. — TELEFONO 15 037

BARQUILLO, 30. — TELEFONO 15 695

Labores, Materiales, Cañamazos y Lanas para tapices de nudo. Mercería, guantes, medias, bolsillos.

## Ser "agradable"

es tanto como

tener don de gentes, demostrar buen gusto, saber conducirse en sociedad, etc., etc....

¿cómo instruirse en estas normas?

leyendo

## EL ARTE DE AGRADAR

de la

◆◆◆ Condesa Araceli de la Sierra ◆◆◆

— TERCERA EDICION —

UN TOMO EN 12.º (18 x 12 CM.). RUSTICA, 8,50 PTAS. ENCUADERNADO, 5,50 (FRANCO DE PORTES)

Madrid. CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A. Apartado 56.

# L'ARTISAN PRATIQUE

Revista mensual que enseña a todos el  
ARTE DE DECORAR SU HOGAR

Venta de Accesorios

Cursos y lecciones.

OFICINAS: 4, Cité Chaptal, París (9°)

TALLERES: 9, Rue de Petrograd (8°)

## Precios de Suscripción

FRANCIA	EXTRANJERO
Un año..... 55 francos.	Un año..... 69,50 francos.
Seis meses..... 30,50 »	Seis meses..... 37,50 »
Un n.º suelto, 6,10 frs., franco	Un n.º suelto, 6,90 frs., franco.
Certificado: frs. 0,60 por número.	Certificado: frs. 1,50 por número.

Precio del Catálogo: { Francia: 2,50 francos, franco.  
Extranjero: 3,75 » »

Las suscriptoras y lectoras de LA MUJER EN SU CASA  
pueden adquirir esta Revista en la

**Librería BAILLY-BAILLIERE**

Plaza Santa Ana, 10.-MADRID

# ARTÍCULOS ESPECIALES DE ALGODÓN, LINO Y SEDA PARA LABORES DE SEÑORA



ALGODONES PARA BORDAR D·M·C, ALGODONES PERLÉS . . . D·M·C  
ALGODONES PARA COSER D·M·C, ALGODONES PARA MEDIAS D·M·C  
ALGODONES PARA ZURCIR D·M·C, ALGODONES PARA CROCHET D·M·C  
SEDA PARA BORDAR . . . D·M·C, HILOS DE LINO . . . . . D·M·C  
SEDA ARTIFICIAL . . . D·M·C, TRENCILLAS . . . . . D·M·C

PUBLICACIONES PARA LABORES DE SEÑORA

**DOLLFUS-MIEG & C<sup>IE</sup>, SOC. AN.**  
MULHOUSE - BELFORT - PARIS

Los hilos y trencillas D·M·C así como las publicaciones pueden  
adquirirse en todas las tiendas de mercería y de labores de señora.

# LA MUJER EN SU CASA

REVISTA MENSUAL DE LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTÍSTICOS, ETC.  
CON UNA HOJA SUPLEMENTO DE DIBUJOS DE LABORES

Declarada útil para que pueda servir de texto en la Enseñanza por R. O. de 16 de Febrero de 1905.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN ANUAL:

### 1.ª EDICION.-Sin labores:

España..... 10 ptas.  
Extranjero..... 12 »

Para recibirla certificada, agregar: por un  
año, 3,60.

### 2.ª EDICION.- Con labor trimestral:

Enero - Abril - Julio - Octubre.

España..... 19 ptas.  
Extranjero.. 22,50 »

Para recibirla certificada, aumentar: por un  
año, 2 ptas.

### 3.ª EDICION.- Con una labor mensual:

España..... 38 ptas.  
Extranjero..... 45 »

En los precios de esta edición va incluido el  
certificado.

NOTA.—Las suscripciones son siempre pago anticipado.

El texto y la hoja de dibujos es igual en las cuatro ediciones. La diferencia consiste en la cantidad de labores que a cada una de ellas corresponde y que marca la tarifa de precios.

## BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.  
NÚÑEZ DE BALBOA, 25 - MADRID

Sírvase anotar una suscripción a LA MUJER EN SU CASA.....edición por .....  
meses cuyo importe de ..... pesetas remito por (1) .....

Firma,

Nombre y apellidos.....

Señas.....

Población ..... Provincia .....

(1) España: Giro postal, telegráfico, metálico o cheque y aun en sellos de correo (no mayores de 1 pta.) cuando en la población no hay giro postal.  
Extranjero: Giro postal internacional, cheque pagadero en España o billetes de Estados Unidos.

# L.T. PIVER

PARIS

## RÊVE D'OR



“PERFUMERIA L. T. PIVER”

BARCELONA

29, PASEO DE SAN JUAN, 29 - Teléfono 53304

### Hilos para Merceria

Simili Seda en Torniquetes marcas : **LV y C·B**  
Simili Seda en Carretes marca : **Llave**  
Zurcir Abrillantado marca : **Llave**  
Zurcir Abrillantado marca : **Pluma**



### Hilos y Algodones para labores de señoras

Algodon para bordar marca : **Cruz**  
Algodon Brillanté marca : **Cruz**  
Algodon Perlé marca : **Cruz**



400 Colores solidos



---

# Vigile Vd. su camino y el de los suyos

Evite Vd. toda caída; sólo el conocimiento de los peligros puede prevenir la sorpresa

---

## La "COLECCION PUREZA Y VERDAD"

la famosa obra del Dr. STALL

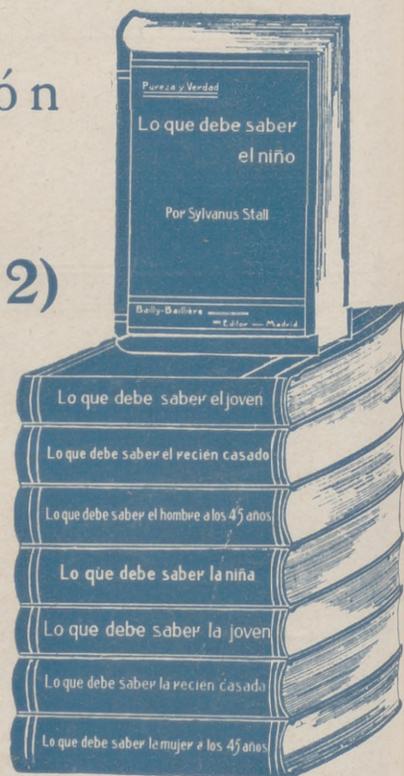
será el áncora de su salvación  
y la de los suyos

Consta de 8 tomos en 12.º (18 × 12)

4 dedicados al hombre, y 4 a la mujer

Cada tomo se vende suelto a 4 ptas. en rústica  
y 6 en tela (por correo 0,50 más).

La Colección completa (los 8 tomos) 25 ptas. en  
rústica y 43 en tela (por correo 1,25 y 1,50  
más, respectivamente).



---

**DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS**

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.

Núñez de Balboa, 25, Apartado 56, Madrid.

Sirve los pedidos por correo contra su importe por Giro postal, cheque, etc. Sólo admitimos el pago en sellos de Correos, los pedidos de poblaciones, donde no hay Giro postal.

---

## CADA EPOCA DE LA VIDA Y CADA SEXO NECESITA SU LIBRO

---